

**M MEALS DIRECT**  
**БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ**  
 ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ТЕХ,  
 У КОГО ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ,  
 ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ.  
 Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.  
**267-921-9354**

# РЕКЛАМА 49

## ЖИЗНЬ

**НЕТ  
ВОЙНЕ**

215-354-0844 • 1-888-349-8877

December 7, 2022

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**Home delivered meals**  
 Вы ещё не у нас?  
 Значит вы не в курсе где вкусно!!!

**ИМПЕРИЯ ВКУСОВ ДЛЯ ВАС**

Королевские концерты в Филадельфии для наших клиентов с участием звёзд мирового масштаба – это подарок от Давида Гвинианидзе

Горячая еда ресторанного качества и свежие молочные продукты

Ежедневная доставка на дом **БЕСПЛАТНО** для людей золотого возраста

Звоните смело, заказывайте еду на пробу и самостоятельно принимайте решение...  
**718.200.9044**

**Вы достойны быть там, где лучше!!!**

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**267-269-7598**

АГЕНТСТВО

**A-TEAM Home Care**  
**215-598-6991**

ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

the BEST 2019, the BEST 2020, the BEST 2021  
**Мы - лучшие!**

Каждый наш новый сотрудник получит бонус в размере более, чем **\$2,000**

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
 MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC  
**215-999-SKIN (7546)**

1122 Street Road #204 Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук  
**РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР**

www.pennderm.com info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок Для пациентов без страховки - доступные цены

**AMBASSADOR HOME CARE**  
 YOUR HOME HEALTH GUARDIANS

10125 Verree Rd, Suite 300, Philadelphia, PA 19116  
**215.486.1080**  
 www.ambassadorhomeagency.com

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНЯТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, у нас самые лучшие условия работы!

**Зарплата до \$15** **Сверхурочные до \$22**

**Бонус \$1,000.00** для новых сотрудников  
 Exp. 12/31/2022

Оплачиваемый отпуск, больничные, персональные дни

Оплачиваемые праздничные дни в 1,5 раза

БЕСПЛАТНАЯ медицинская страховка. ("0" deductible) и Dental Plan

**ОПЛАТА КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ**

ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ **WAIVER** АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

**ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**  
 В ОФИСЕ И НА ДОМУ  
**Infinity of Care, Inc.**

#1 CHOICE

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

Phone: **215-953-9944**  
 Fax: **215-953-9943**

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053



**INSURANCE Xchange**  
 HEALTH INSURANCE  
**Open Enrollment 2023**

13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116  
**215.764.3200**  
 www.Insurancexchg.com

**ERIC GASPARYAN**

**Independent Home Care Agency**  
**215-821-3078**  
 ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?

Звоните нам 24 часа 7 дней в неделю.

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.

www.independenthc.com 9892 Bustleton Ave, Suite 203 Philadelphia PA 19115

**TRUCKING CO.** **732.757.5343**  
**516.901.6171**

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Оплата от \$1775 до \$2700 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K
- Оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!

**25 лет в бизнесе**

# ALLO CARE

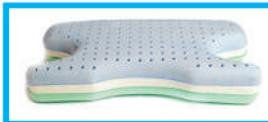
MEDICAL EQUIPMENT  
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm  
Чт. 9am - 6pm  
Сб. 10am – 2pm  
ПРИНИМАЕМ ВСЕ СТРАХОВКИ

8348 Bustleton Avenue  
Philadelphia, PA 19152  
**215-745-4010**

## Не боритесь с болью в одиночку - МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР ВРАР МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



www.independenthc.com

# Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому. МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME! Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

*Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений*

**В ОФИСЕ РАБОТАЮТ** ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ  
MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist  
NATALIYA PONA, PTA, Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ -  
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900  
Fax: 215-464-6046

[www.absolutetherapycare.com](http://www.absolutetherapycare.com)

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

**ДАЧА**

**НА ДАЧЕ  
ОДИНАКОВО ХОРОШО  
И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!**



- Просторная территория для прогулок.
- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы.
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств.
- Поездки в казино и магазины.
- Трехразовое питание, домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты.
- Помощь соц.работника.



**ЖДЕМ ВАС!** 250 Geiger Rd  
Philadelphia, PA, 19115  
**215-677-7710**

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

**ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ**



MEMBER OF  
THE AMERICAN  
IMMIGRATION  
LAWYERS  
ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

**БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

**Elena Alexeeva**

275 E. Street Road, Suite 9  
Feasterville, PA 19053

**215-494-9289**

Temkin & Associates

[elena@temkinlegal.com](mailto:elena@temkinlegal.com)  
[www.temkinlegal.com](http://www.temkinlegal.com)

**LAW OFFICES OF ALEXANDER NARITA, LLC**

Attorney-At-Law  
Licensed in Pennsylvania

111 Buck Road, suite 300, unit 3  
Huntingdon Valley, PA 19006

**267-288-7647**

[Alexander.Narita@gmail.com](mailto:Alexander.Narita@gmail.com)



Александр Нарита

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

Воссоединение семьи,  
политическое убежище,  
получение гражданства

**СЕМЕЙНОЕ ПРАВО**

Развод, раздел имущества,  
опекунство, алименты,  
заключение брачного договора

**УГОЛОВНОЕ ПРАВО**

DUI дорожные штрафы (поинты)



## TRIUMPH HOME CARE

**БОНУС  
\$500.00**

ДЛЯ НОВЫХ  
СОТРУДНИКОВ

Наше агентство  
по уходу  
за пожилыми людьми  
позаботится о Вас,  
Ваших родных и близких

Вы стали старше и понимаете, что уже не легко делать то, что раньше не вызывало никаких трудностей. Но жизнь идёт вперёд и вам сейчас уже требуется помощь. У вас никогда не было программы по уходу за пожилыми людьми. Обратитесь к нам, и мы поможем вам получить такую программу! Она обеспечит вам достойный, профессиональный уход и помощь.

**СЛУЖБА  
УХОДА  
НА ДОМУ**

Позвоните,  
и Вы узнаете о нас больше

**215-220-3920**

2600 Philmont Ave., Suite 218A  
Huntingdon Valley, PA 19006  
[www.TriumphHomeCare.com](http://www.TriumphHomeCare.com)

Приглашаем на работу  
квалифицированных Home Care Attendants  
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

**ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:**  
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**

## HealthSmart Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ  
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

## В мире

### Решение Евросоюза

Евросоюз опубликовал решение о введении «потолка цен» на российскую нефть. «Потолок цен» установлен на уровне \$60 за баррель. Для морских перевозок сырой нефти санкции вступают в силу с 5 декабря и с 5 февраля — для нефтепродуктов. При этом в середине января, а затем каждые два месяца, будет обсуждаться пересмотр предельной цены на российскую нефть. Согласно документу, её цена должна быть ниже рыночной не менее, чем на 5%. Экономист Андрей Илларионов считает эту меру ошибочной, поскольку установленный лимит цены очень близок к рыночному, и поэтому не окажет существенного влияния на российский бюджет.

### Закрыт Твиттер поклонника Гитлера

Илон Маск сказал, что аккаунт Канье Уэста в Twitter был приостановлен вскоре после того, как рэпер разместил свастику, слитую со звездой Давида. Будучи приглашенным в одну из телестудий, он заявил: «Мне нравится Гитлер, я вижу в нём что-то хорошее...» Скандальный рэппер отметил, что в последнее время активным и откровенным антисемитизмом.

### Признался в «ошибке»

Бывший руководитель отдела безопасности Twitter заявил, что компания совершила ошибку, подвергая цензуре статью о ноутбуке Хантера Байдена накануне президентских выборов 2020 года. Йозель Рот, который ушёл в отставку в начале этого месяца в связи с приходом Илона Маска на пост нового генерального директора Twitter, был обвинён в зачете публикации статьи New York Post об электронных письмах из ноутбука, принадлежавшего Хантеру Байдену.

### Опубликована статистика СДС

Данные Центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC) показали, что большинство смертей от COVID-19 в августе составили вакцинированные и привитые люди. Из общего числа 6 512 смертей, зарегистрированных в августе 2022 года, 58,6% смертей были связаны с вакцинированными людьми, и, похоже, это признак растущей тенденции, когда вакцинированные люди всё чаще составляют большинство в смертности от COVID-19. «Мы больше не можем говорить, что это пандемия невакцинированных», — заявила Синтия Кокс, вице-президент Kaiser Family Foundation в статье, опубликованной в Washington Post от 23 ноября.

### В Китае неспокойно

Протесты против политики китайских властей и жёсткие меры по блокированию городов из-за COVID-19 потрясли Китай, и демонстранты в разных странах выступили в поддержку. Протесты в Китае были вызваны гибелью 10 человек в результате пожара в жилом доме в Урумчи, Синьцзян. Сотрудники службы экстренного реагирования не смогли вовремя прибыть на место происшествия, так как в жилом комплексе были перекрыты и заблокированы все помещения якобы из-за вспышки COVID-19. На демонстрациях в Шанхае люди требовали прекратить тесты на COVID-19 и настаивали на своём праве на основные свободы. На видеозаписях из Гуанчжоу, Нанкина и других городов видно, как протестующие борются с полицией и разбирают ограждения. В Пекине демонстрации прошли в 50 университетах.

### Наглое вмешательство

Американская администрация продолжает шантажировать будущее правительство Израиля во главе с Нетаниягу. Госсекретарь США Энтони Блинкен на конференции, организованной левым израильским лобби J-Street, выставил требования новому правительству Израиля по проводимой им внутренней политике. Он заявил: «Мы будем возражать против любых действий по аннексии Западного берега». Посмотрим, удастся ли на этот раз правому правительству Израиля противостоять попыткам байденовской команды вмешиваться во внутреннюю политику и диктовать свои условия.

### Власти Ирана отступают

Власти Ирана намерены внести изменения в действующее законодательство страны об обязательном ношении женщинами хиджаба на фоне продолжающихся протестов. Протесты в Иране вспыхнули 16 сентября из-за смерти девушки, задержанной «полицией морали» за якобы неправильное ношение хиджаба. 17 октября ЕС ввел санкции против 11 иранцев и четырех организаций, в том числе, полиции морали страны из-за подавления протестов правительством. На третий месяц протестов власти Ирана сообщили о роспуске полиции нравов и планах пересмотреть закон о ношении хиджаба.

### Глава МИД Литвы против европейского «миротворчества»

Идея спасти Россию от поражения в надежде на новое партнерство с ней токсична и угрожает будущей безопасности Европы. Об этом написал в Twitter глава МИД Литвы Габриэлус Ландсбергис. Ландсбергис считает, что у некоторых политиков Европы до сих пор жива вера в то, что после войны можно будет вернуться к «обычному бизнесу» с Россией,

как будто 24 февраля не было. Некоторые европейские политики призывают закончить войну путем переговоров вместо того, чтобы закончить ее победой Украины. «Некоторые даже предлагают территориальные уступки оккупантам в качестве подарка», — пишет он. «Россию нельзя поощрять мирными переговорами».

### Прибалтика вооружается

Прибалтийские страны Эстония, Латвия и Литва, либо уже приобрели, либо в настоящее время находятся в процессе приобретения комплексов HIMARS для своих вооруженных сил. Член НАТО и сосед России Эстония повышает свой оборонный потенциал, приобретает американский высококомандный артиллерийский ракетный комплекс в рамках крупнейшего национального проекта по закупке вооружений, заявили в субботу представители Министерства обороны этой страны. Сделка, подписанная недавно, составляет более 200 миллионов долларов и включает в себя как сами пусковые установки, так и боеприпасы, а также программу обучения. В пакет входят ракеты HIMARS с дальностью от 70 до 300 километров, говорится в заявлении Эстонского центра оборонных инвестиций. Ожидается, что компания Lockheed Martin Corp. осуществит первые поставки в 2024 году.

### У «Газпрома» все меньше потребителей

Румыния начала экспортировать газ в Молдову по трубопроводу Яссы-Унгены. Газопровод Яссы-Унгены-Кишинев начали строить в 2013 году, а ветку Унгены-Кишинев - в феврале 2019 года. Основная задача газопровода - присоединить молдавскую газотранспортную систему к румынской и европейской. С помощью этого газопровода власти Молдовы намерены снизить зависимость республики от российского «Газпрома» и повысить энергетическую безопасность страны.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель  
**Виталий Рахман**  
Менеджер  
**Ирина Вольская**  
Редактор  
**Владимир Крастошевский**  
Дизайнер  
**Эмма Рабиза**

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Пенсильвании

### ◆ В Филадельфии прошла церемония зажжения елки

1 декабря вечером состоялась церемония зажжения рождественской елки в мэрии Филадельфии. Мэру Джиму Кенни оказана честь зажечь 55-футовую белую ель во время церемонии, которая началась в 19:00. Город перекрыл дороги и ограничил парковку в месте расположения дерева.

### ◆ Цены на бензин ниже, чем до вторжения России в Украину

Цены на бензин сейчас меньше, чем до вторжения России в Украину и продолжают падать на фоне замедления спроса во всем мире. Средняя цена за галлон бензина сейчас составляет 3,44 доллара, что меньше, чем в среднем 3,54 доллара за галлон, которые автомобилисты платили с 24 февраля, когда Россия начала свою военную кампанию в Украине. На местном уровне цены на бензин продолжают снижаться. Согласно AAA средняя стоимость бензина в Пенсильвании сегодня составляет 3,44 доллара, что на 13 центов ниже за последнюю неделю. Средняя стоимость бензина в районе Филадельфии (5 округов) — 3,84 доллара.

### ◆ Комендантский час в Филадельфии

Городским советом принят законопроект, который сделает летний комендантский час постоянным. Цель — защитить молодежь Филадельфии, которая слишком часто становится жертвой городского насилия. Городской совет Филадельфии принял закон, согласно которому все лица в возрасте 17 лет и младше должны быть дома к 22:00. Есть несколько исключений, в том числе, если подросток находится с родителем или идет на работу или с работы. Цель закона — превен-

тивная, а не карательная. Законопроект включает в себя расширенные часы работы центров комендантского часа, которые будут открыты до 2 часов ночи.

### ◆ Проверка сточных вод Филадельфии на наличие полиомиелита

Филадельфия входит в список населенных пунктов США, в которых ищут признаки инфекции полиомиелита в сточных водах. Центры по контролю и профилактике заболеваний заявили, что будут проверять сточные воды на наличие полиомиелита в течение как минимум четырех месяцев. CDC сосредоточены на городах и округах с низким уровнем охвата вакцинацией против полиомиелита. Выявление вируса в сточных водах может помочь городу или округу ускорить и начать кампанию по вакцинации. В настоящее время CDC получает данные о пробах сточных вод на наличие коронавируса. В этом году коммерческие лаборатории начали тестирование сточных вод на наличие оспы обезьян.

### ◆ Новые подробности убийства в Бенсалеми

16-летний подросток, обвиненный в убийстве смертельно ранил свою подругу, 13-летнюю девочку. Жертва была ранена в шею и грудь. По словам Купера, когда-то у них были романтические отношения. Ранее в тот же день Купер вычитил оружейный сейф своего отца. 16-летний подросток также указал, что это был несчастный случай, когда полиция сообщила, что он позвонил другу через видеочат в Instagram и попросил помощи в сокрытии преступления. Купер находится в тюрьме без права внесения залога. Его предварительное слушание состоялось 7 декабря.

### ◆ Процесс импичмента Ларри Краснера продолжается

Законодатели Пенсильвании во вторник приступят к процедуре импичмента окружного прокурора Филадельфии Ларри Краснера. Краснеру, демократу, был официально объявлен импичмент Палатой представителей Пенсильвании, контролируемой республиканцами. Во вторник Сенат проголосует за две резолюции, необходимые для продвижения процесса импичмента. Для отстранения Краснера от должности требуется большинство в две трети голосов в сенате штата. Политики Республиканской партии хотят, чтобы Краснер был отстранен от должности, утверждая, что его политика освобождения под залог и отказ от судебного преследования за некоторые незначительные преступления способствовали росту преступности в Филадельфии.

### ◆ Тарифы на коммунальные услуги повышаются

Начиная с 1 декабря затраты на энергию значительно увеличились по всей Пенсильвании. Цены на газ и электроэнергию вырастут для всех коммунальных предприятий, регулируемых штатом. В районе Филадельфии клиенты PECO увидят увеличение на 15,8% примерно от 8,5 центов до чуть менее 10 центов. Лучший способ сэкономить этой зимой, по мнению специалистов, — обратить внимание на термостат, утеплить печь и устранить утечки в доме. Наконец, если вам трудно платить, обратитесь за помощью к коммунальным службам. В Филадельфии есть Фонд коммунальных служб экстренной помощи, который оказывает помощь малоимущим лицам и семьям, которым нужна помощь в оплате счетов за коммунальные услуги. Посетите веб-сайт UESF, чтобы узнать подробности.

## Обзор печати

### Либеральное безумие

В день традиционной распродажи «Black Friday» в городе Пало-Альто (Калифорния) двое чернокожих подростков среди бела дня ограбили расположенный в городе крупнейший магазин фирмы «Apple». Не встретив никакого сопротивления со стороны персонала и посетителей магазина, молодые люди, которые, судя по камерам видеонаблюдения, не были вооружены, собрали с прилавков и выставочных стендов магазина товары на \$35000, после чего отбыли восвояси на красном автомобиле «Mazda». В этом сообщении, воистину, удивительно все. Однако наибольшее впечатление производит, пожалуй, то, что грабители прибыли на место ограбления, как на праздник — в яркой красной машине. Преступники в здравом уме, если не хотят, чтобы их поймали — не станут приезжать на место преступления на столь бросающемся в глаза транспортном средстве. Но в данном случае, эти сообщения грабителей, видимо, совершенно не беспокоили.

Маленький калифорнийский городок Пало-Альто издавна считается неофициальной «столицей» американской «Силиконовой долины», знаменитого средоточия крупнейших фирм высоких технологий. Именно Пало-Альто — место рождения и штаб-квартира многих компаний-гигантов — Hewlett-Packard, Xerox, Facebook, Tesla Motors и др. В Пало-Альто находится и головной офис компании «Apple», магазин которой был ограблен. Статус «столицы Силиконовой долины» и соответствующий состав населения, состоящего, в основном, из «белых воротничков» и состоятельных бизнесменов — не оградили жителей 60-тысячного городка от волны преступлений, захлестнувшей Калифорнию.

Вернемся к поразительному хладнокровию грабителей. Чтобы понять его причины следует углубиться в общий, в том числе, и политический, контекст произошедшего. Дело в том, что в Калифорнии, одном из руководимых демократами американских штатов, уже давно существует и активно набирает обороты воистину удивительное явление — декриминализация «легких» краж в магазинах. Как ни дико звучит это словосочетание, речь идет о вполне реальном явлении, основанном на прекрасном допущении, что грабить магазины решаются не от хорошей жизни, а потому, что грабителям, видимо, очень плохо живется. Поэтому наказывать этих несчастных людей не стоит. Лучше просто подарить им награбленное. Причем, подразумевается не только о краже продуктов, белья или, например, теплой одежды, как, исходя из логики этого допущения, можно было бы предположить. Нет! Неподсудными сегодня в Калифорнии считаются кражи любых товаров, даже предметы роскоши. Пока что (пока что!) «лёгким ограблением», не подлежащим уголовному преследованию, формально считается грабеж на сумму до 1.000 долларов. Однако на практике это, досадное для грабителей ограничение уже давно преодолено. И фактически полиция в Калифорнии и других «либеральных» штатах попросту самоустранилась от поимки почти всех воров и грабителей, так как, не без основания опасается, что труды по их поимке будут напрасными, и что, даже если преступников задержать,

либеральная прокуратура и судьи штата их, скорее всего, отпустят восвояси.

Но, как говорится, не только это. Аналитики отмечают, что «либеральные штаты», столь трепетно относящиеся к грабителям, страдают не только от ограблений. Их буквально захлестывает волна преступности «всех видов». В том числе, и самых тяжких преступлений, включая убийства, рост числа которых за последний год в Калифорнии составил 44%. Схожая картина и в других «либеральных» штатах. Происходящее сегодня в американских штатах, руководимых левыми, является своеобразным показательным уроком для остальных штатов. Именно так будет выглядеть любой штат, любая страна и любой город, в котором левые получат возможность последовательно реализовывать свои безумные идеи.

*Evrey.com*

### Прекратить преступную деятельность медучреждений

Техас расследует заявления о том, что больницы и компании, ведущие медицинские записи, отказывают родителям в доступе к данным их детей по достижении ими 13-летнего возраста. Генеральный прокурор Техаса Кен Пакстон объявил, что расширяет расследование в отношении Epic Systems Corporation, компании, занимающейся электронными медицинскими записями. «Слишком много компаний подчиняются приказам радикальных левых, особенно когда речь идет об их тотальном наступлении на семейные ценности и родительские права», — сказал Пакстон. Права родителей вызывают всё большую озабоченность по всей стране, поскольку школы разрешают размещать в библиотеках больше материалов сексуального характера и даже скрывают гендерную идентичность ребенка от родителей.

Больницы, которые предлагают «уход, подтверждающий гендер», такие как медицинский центр Университета Вандербильта, столкнулись с негативной реакцией после того, как их разоблачили в предоставлении подросткам доступа к хирургии и лекарствам в попытке изменить пол.

### Китайская мышеловка

...Прикрываясь щитом сотрудничества и взаимопомощи, Китай плетет долговую паутину-ловушку. И в этой паутине уже барахтается с полсотни азиатских, африканских и латиноамериканских стран. Не случайно все чаще поднимается вопрос об изолированной политике Пекина, направленной на завоевание мира не кнутом, а пряником — с начинкой-подвохом. Среди крупнейших получателей прямых китайских кредитов, общий объем которых приблизился к \$5 трлн., Белоруссия, Киргизия, Таджикистан, Туркмения, Узбекистан, Казахстан. Если страны Центральной Азии не могут платить по счетам, Китай отбирает у них их месторождения и их

территории, не обращая внимания на возмущение и массовые протесты населения. Таджикистан уже расплачивается приграничными землями, месторождениями золота и серебра. В ответ на 20-миллиардные китайские инвестиции, Казахстан отдает Китаю природный газ, сырую нефть, медные руды, ферросплавы, цинк, природный уран, руды драгоценных металлов, титан и т. д. Из Тур-

кмении, по прямому трубопроводу, транзитом через Узбекистан и Казахстан, течет в Китай природный газ. Есть неофициальные данные, что страна ничего на этом не зарабатывает. Газ, в основном, лишь покрывает ее долги. Не обошел Китай и Россию своими щедротами, одолжив ей на развитие экономики сотни миллиардов рублей в рамках подписанной декларации о сотрудничестве. Российский газопровод в Китай носит название «Сила Сибири». Уже строится в Поднебесную осуществляются под кредит в \$25 млрд.

Хитроумная и коварная внешняя политика Китая такова, что он вот-вот начнет предьявлять свои права в самых неожиданных точках земного шара, используя как незаконные внедрения (по типу «китайского» Байкала), так и тактику «легких» кредитов с тяжелыми долговыми последствиями. Справедливости ради надо сказать, что много бедных стран живет сегодня за счет Пекина, наслаждаясь электричеством в своих домах, построенными им прекрасными дорогами, морскими и воздушными портами. Но давно известно, что бесплатный сыр бывает лишь в мышеловке.

С некоторых пор Китай положил глаз на весь Африканский континент. Со щедростью сказочного Деда Мороза его компании предлагают африканским странам-участницам проекта, прозябающим в нищете и забвении, но стратегически удобным расположенным, создать современную инфраструктуру — на деньги, которые они любезно предоставят. В кредит, разумеется. В сфере интересов Китая все 37 государств Черного континента, имеющие широкий выход к морям и океанам. И все они уже им облагодетельствованы. Секрет небывалой щедрости желтого брата все тот же. Кредитами-ловушками он обеспечивает себе геополитическую свободу действий и доступ к чужому сырью.

Но и это лишь часть кредитного айсберга. Подсаживая страны на долговую иглу, китайские компании, прочно обосновавшиеся на их территории, вынуждают их играть по своим правилам, ставя условие, что выполнять запланированные работы на местах будут их рабочие и специалисты. А оплачивают и штат компании, и рабочую силу страны, получившие кредиты. Таким образом, деньги возвращаются туда, откуда были взяты, а долги «партнеров» растут. Наглядным, но далеко не единственным примером, продемонстрировавшим всему миру, как работают китайские долговые ловушки, стала Шри-Ланка, за долги отдавшая Китаю в аренду — почти на сто лет — свой глубоководный порт Хамбантота.

Негласно, тихой сапой Китай забирает африканские земли за долги — в Эфиопии, Танзании, Замбии, Уганде, Мозамбике, Камеруне. На этих землях, возделанных под сельскохозяйственные культуры, трудятся не местные жители, а завезенные из Китая рабочие. Всё, что они вырабатывают, отправляется в Китай. Построенные в кредит железные дороги, порты, электростанции и прочее тоже обслуживают сами китайцы.

Ангола, Нигерия и Судан за долги поставляют в Китай нефть. Либерия, Камерун, Мозамбик Намибия — лес. Замбия — медь. На Черном континенте находится сегодня более десяти тысяч китайских предприятий, а количество самих китайцев приближается к двум миллионам, и цифры эти неперестанно растут. Министр ВМС США Ричард Спенсер обвиняет Китай в использовании капитала в ка-

честве оружия, загоняющего нуждающиеся страны в долговую ловушку. К примеру, маленькая бедная африканская страна Джибути на левом берегу Баб-эль-Мандебского пролива имеет для Пекина особое значение. Ее порты служат воротами в Красное море, и дальше — в Суэцкий канал. Не случайно в Джибути разместились военные базы четырех стран — США, Франции, Италии и Японии, плюс военные формирования Германии, Испании и Саудовской Аравии. А теперь и Китай добавил к ним свою первую зарубежную военную базу. Не афишируя своих намерений, вторую военную базу и порт Китай строит в Намибии. Здесь у него тоже особый интерес. Он уже хозяйничает на местных урановых рудниках, снабжающих атомную промышленность Китая радиоактивным сырьем.

Аналогичная ситуация наблюдается в восточноевропейских странах Евросоюза, на Балканах и в Центральной Европе. Стремясь улучшить пути доставки своих товаров, Китай строит там скоростные железные дороги, попутно скупая порты. В Австралии разразился скандал после того, как китайская группа Landbridge арендовала — сроком на 99 лет — порт в городе Дарвин, что жителями страны было расценено, как угроза национальной безопасности. Этот австралийский порт Пекину крайне необходим. Через него проходит половина всех грузов, направляющихся в КНР. Но фишка в том, что, во-первых, Австралия — союзник Соединенных Штатов, а во-вторых, рядом с этим портом расположена военная база США.

### Российские доходы от нефти сокращаются

За две недели до вступления в силу санкций Евросоюза поставки российской нефти в Северную Европу снизились на 90%, до 95 тыс. баррелей в сутки, по сравнению с февралем 2022 года. Литва, Франция и Германия отказались от импорта российской нефти несколько месяцев назад, а Польша последовала их примеру в сентябре. Три четверти нефти, загружаемой в балтийские порты России, теперь направляется в Азию. Нефтепереработчики Индии скупают российскую нефть, воспользовавшись так называемым льготным периодом, предложенным США и Великобританией. Под санкции не попадет российская нефть, которая будет загружена в танкеры до вступления в силу ограничений 5 декабря и доставлена до 19 января.

Как утверждает Bloomberg, доходы РФ от торговли нефтью снизились до самого низкого уровня с начала января. Одновременно поставки в Китай, Индию и Турцию выросли до рекордных 2,45 млн. баррелей в сутки. В октябре Индия стала крупнейшим импортёром российской нефти. Однако в ноябре индийские нефтеперерабатывающие заводы не разместили заявки на импорт сырья из России, поскольку «ожидают ясности» по механизму ограничения цен. 5 декабря вступит в силу эмбарго на морские поставки нефти из России в страны Евросоюза, США, Канаду и Японию. Нельзя будет выгружать российскую нефть в портах и других стран, если цена на неё превысит установленный «потолок цен». Эти меры помогут сократить доходы России от продажи нефти. Россия уже заявила, что не станет продавать нефть по невыгодным для себя ценам и, возможно, сократит её добычу.

*TheEpochTimes*

# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440  
Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ  
ДОСТАВКА  
НА ДОМ

## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
215-333-9941

На старые грабли

## ЭТО БЫЛИ НЕ ВЫБОРЫ

Я — либертарианец, то есть я считаю, что правительство должно держаться подальше от моей жизни. В день выборов 2020-го года мы легли спать с уверенностью, что Трамп будет очевидным победителем — ему нужно было выиграть только один из нескольких оставшихся штатов. Мы проснулись с Трампом как вероятным неудачником. У меня было ощущение, что нас обманули.

Я — разработчик программного обеспечения. Мне позвонил представитель некоммерческой организации по защите интересов избирателей, которая занималась этим делом задолго до того, как я посчитал мошенничество на выборах серьезной проблемой. Они попросили меня срочно собрать группу для анализа результатов выборов 2020-го года. Моя команда сосредоточилась на статистическом анализе, пытаясь найти объяснения тому, почему некоторые участки, приподнявшиеся с подсчетом голосов, отличались в распределении бюллетеней на 3 стандартных отклонения от своих соседей. Мы нашли базы данных штатов, где уже подсчитанные голоса были впоследствии удалены, или где тысячи почтовых бюллетеней были получены правительством еще до того, как их отправили избирателям (Пенсильвания).

Другие подразделения этой некоммерческой организации выполняли детективную работу на местах: признания людей, которые заполняли ящики для сбора бюллетеней в Джорджии, привели нас к отслеживанию и выявлению сотен отдельных разносчиков бюллетеней,

а также организаций, которые платили им за поездки по всему штату, обеспечив фальшивые голоса, которые изменили результат.

В Аризоне, самом коррумпированном штате в стране, ящики для сбора бюллетеней не нужны, потому что один избиратель может легально предоставить до 10 бюллетеней, и у нас были видеозаписи о том, как работники избирательных участков от Демократической партии платят избирателям за то, что они берут стопку из 10 бюллетеней и заполняют их. Эти видеозаписи привели к обвинениям, но только против тех, кто действительно попал на видео. Те, кто платил и организовывал мошенничество, остаются на свободе. Мы знаем кто они. ФБР тоже знает, но трудно сказать, что оно заинтересовано в расследовании. Мои ребята работали днем и ночью — мы взяли отпуск на других наших работах. Мы должны были представить убедительные доказательства до того, как результат выборов будет утвержден. Мы работали, движимые чувством долга, зная, то, что мы нашли, может помешать нашим головам — голосам нации — быть выброшенными в мусорное ведро.

Но, конечно, мы напрасно тратили наше время. Потому что республиканцы национального уровня, все те видные деятели, которые выражали возмущение и говорили, что им не терпится увидеть наши находки, куда-то исчезли. Когда пришло время действовать, они просто испарились (с очень немногочисленными исключениями, одно из которых — Даг Мастриано, который только что «проиграл» выборы в Пенсильвании).

Имейте в виду, что это не должно слишком удивлять, учитывая, что у нас было много доказательств соучастия ре-

спубликанцев. У нас даже был источник в Аризоне, который указал на покойного Джона МакКейна в качестве получателя услуг крупнейшего организатора мошенничества в штате (демократа). Прямо на моих глазах «единая партия» проявилась как какой-то болотный монстр. В течение многих лет я издевался над всеми этими теоретиками заговора в шапочках из фольги, а теперь я сам оказался среди них. Теперь я видел это своими глазами. Я не имел счастливой возможности притворяться, что Трамп проиграл. Не демократы украли выборы в 2020-м году. Это были все политики. Демократам не сошло бы это с рук, если бы республиканцы не потворствовали им.

Я не буду анализировать последние выборы, потому что я уже знаю, как это делается. И я знаю, что между 2020-м и 2022-м годами не было реальных реформ, касающихся честности выборов, за исключением Флориды, поэтому, по полному совпадению, Флорида — единственный штат, в котором произошло «красное цунами». И именно поэтому я переехал во Флориду: я хочу иметь политиков, которых выбираем мы, а не политиков, которых выбирают другие политики. И хотя все эти упражнения окончательно подорвали мою веру в нашу систему, они преподали мне несколько уроков и позволили ответить на важный вопрос о мошенничестве на выборах: люди хотят знать, есть ли усилия по искоренению мошенничества на выборах на национальном уровне. Ответ: нет.

Мошенничество на выборах — это не об идеологии. Речь идет о деньгах. Нет вообще никакой идеологической компоненты в мошенничестве на выборах (Вот тут автор не прав. Идеологическая компонента — это желание левых править вечно

и строить в Америке некий «правильный» социализм — Ред.). Политическая коррупция — это просто один вид — самый мощный — организованной преступности. Это происходит на местном и штатном уровнях: местная большая шишка в маленьком городке манипулирует выборами, чтобы он мог контролировать школьный совет и получить государственные контракты на строительство. Даже в маленьком городке это сотни тысяч или миллионы. Это реальные деньги — ваши деньги. И он их получает. Если вы сложите эти местные и штатные выборы, у вас будут украденные национальные выборы. Левые политики «верят» в большое правительство, потому что большое правительство крадет ваши деньги и передает им. Университетские профессора-марксисты, которые одобряют результаты — это просто полезные идиоты.

Система ненавидит Трампа не потому, что он писал нехорошие твиты, или потому, что он был правым или популистом, она ненавидит его потому, что он не является частью системы. У него есть собственные деньги. Но сейчас все зависит от вас. Я не могу притворяться, что Пенсильвания на самом деле предпочла жертву инсульта с тяжелой инвалидностью кандидату, одобренному Трампом. Я не могу притворяться, что, хотя действующие президенты всегда теряют места в Конгрессе на промежуточных выборах, Байден настолько популярнее Обамы, что избежал таких потерь. Я не могу притворяться, что аборт был более серьезной проблемой для молодых избирателей, чем налоги, потерянные рабочие места, инфляция и война. Я не могу притворяться, что эти выборы не были украдены. Но вы можете.

Перевод Игоря Питерского

# «ДНИ НАШИ СОЧТЕНЫ, ВЫРУЧАЙТЕ»

## 83 года назад началась война с Финляндией. Почему в России вспоминать ее не любят?

История советской власти

Секретный протокол к пакту, который 23 августа 1939 года подписали в Москве нарком иностранных дел Молотов и нацистский министр иностранных дел Риббентроп, относил Финляндию (как и Прибалтику) к сфере «советских интересов». После введения советских военных гарнизонов в Литву, Латвию и Эстонию финны поняли, что им предъявят такие же требования. На какие-то уступки были готовы. 5 октября 1939 года Молотов пригласил в Москву финскую делегацию, не объяснив, что намерен обсуждать. Делегация приехала только 12 октября, что разозлило Вячеслава Михайловича. Он уже привык, что перепуганные соседи спешат исполнить его волю. Советскую делегацию возглавлял сам Сталин, финскую — будущий президент страны Юхо Кусти Паасикиви. В Москве хотели заключить такой же договор, как с прибалтийскими странами, — он предусматривал создание на их территории советских военных баз. Сталин требовал передать Советскому Союзу часть островов Финского залива, часть Карельского перешейка, полуостров Рыбачий, сдать в аренду часть полуострова Ханко. В ответ СССР готов был уступить территорию в Восточной Карелии.

Зачем требовать территориальные уступки? Советская официальная версия: отодвинуть границу подалее от Ленинграда, обезопасить город и другие жизненно важные центры от финской угрозы. Финны не понимали объяснения. О какой угрозе может идти речь, если сам Молотов на сессии Верховного Совета издевательски заметил, что в Ленинграде столько же населения, сколько во всей Финляндии? Неужели кто-то верит, что эта маленькая страна может напасть на огромный СССР?

В 1938 году Финляндия юридически закрепила свой нейтралитет. Запретила в стране профашистскую партию. Весной 1939 года отвергла договор о ненападении с Германией. Но после московской встречи финны отправились за помощью к немцам. Руководство Третьего рейха, храня верность договору с Москвой, посоветовало финнам удовлетворить советские требования. 10 октября 1939 года нарком обороны маршал Ворошилов подписал приказ о подготовке операции против Финляндии. План удара по Финляндии представил командующий Ленинградским военным округом командарм 2-го ранга Кирилл Мерецков — в июле 1939 года. Сталину не понравилось, что на проведение операции Мерецков просил целых две недели. Вождь считал, что разгром маленькой Финляндии не займет столько времени. 29 октября военный совет округа представил уточненный «План операции по разгрому сухопутных и морских сил финской армии». В штабе округа исходили из того, что финны не окажут серьезного сопротивления, а финские рабочие будут приветствовать наступление Красной армии. Осторожный начальник генерального штаба маршал Борис Шапошников предложил отложить начало военных действий на несколько месяцев, чтобы подготовиться получше и перебросить к границе дополнительные соединения и тяжелое оружие. Сталин удивился: «Вы требуете столь значительных

сил и средств для разрешения дела с такой страной, как Финляндия? Нет необходимости в таком количестве».

26 ноября 1939 года ТАСС сообщило, что финская артиллерия обстреляла советскую пограничную заставу на Карельском перешейке у деревни Майнила: четыре красноармейца убиты, девять ранены.

Странно, но нигде и никогда не были названы имена убитых и раненых. Они таинственным образом исчезли. Финские пограничники зафиксировали выстрелы с советской территории. Судя по некоторым свидетельствам, перестрелку на границе устроил начальник управления НКВД по Ленинградской области комиссар госбезопасности 2-го ранга Сергей Гоглидзе. После финской войны он получил орден Красного Знамени. В 1953 году был расстрелян вместе с Берией.

На секретном совещании в ЦК партии Сталин говорил: «Правильно ли поступили правительство и партия, что объявили войну Финляндии? Нельзя ли было обойтись без войны? Мне кажется, что нельзя было. Второй вопрос, а не поторопилось ли наше правительство, что объявили войну именно в конце ноября — начале декабря? Нельзя ли было отложить этот вопрос, подготовиться и потом ударить? Нет. Все это зависело не только от нас, а от международной обстановки. Там, на Западе, три самых больших державы вцепились друг другу в горло. Когда же решать вопрос о Ленинграде, если не в таких условиях, когда их руки заняты, и нам предоставляется благоприятная обстановка для того, чтобы в этот момент ударить...»

30 ноября части Ленинградского округа перешли границу. Советская авиация бомбила Хельсинки. Красная армия получила приказ разгромить финские войска, освободить финский народ от гнета помещиков и капиталистов и выйти на границу с Норвегией и Швецией, то есть занять всю территорию страны. Советские газеты сообщили о создании «народного правительства» Финляндии во главе с одним из руководителей финской компартии Отто Куусиненом, который с 1921 года работал в Москве в аппарате Коминтерна. «Правительство» с трудом сформировали, поскольку многих финских коммунистов, работавших в Москве и в Карелии, уже успели уничтожить. Министром внутренних дел стал зять Куусинена. 1 декабря «народное правительство» Финляндской Демократической Республики из Ленинграда привезли в финский приграничный поселок Терийоки, только что занятый советскими войсками (ныне город Зеленогорск). 2 декабря Куусинен вернулся в Москву. Его принял Сталин. Молотов подписал с ним договор о взаимопомощи и дружбе. Договор предполагал передачу СССР островов, прикрывавших вход в Финский залив. Полуостров Ханко передавался в аренду на 30 лет. В обмен Советский Союз был готов уступить Финляндии территорию советской Карелии вместе с населением, которое никто не собирался спрашивать, желает ли оно оказаться в составе другой страны. Землю отдавали вместе с крепостными... К договору, как водится, приложили «конфиденциальный протокол», в котором говорилось: «Установлено, что СССР имеет право держать на арендованной у Финляндии территории полуострова Ханко и примыкающих островов

до пятнадцати тысяч человек наземных и воздушных вооруженных сил». Молотов немедленно обратился в Лигу Наций с заявлением: «Советский Союз не находится в состоянии войны с Финляндией и не угрожает финскому народу. Советский Союз находится в мирных отношениях с Демократической Финляндской Республикой, с правительством которой 2 декабря заключен договор о взаимопомощи и дружбе». По части цинизма Вячеслав Михайлович кому угодно мог дать сто очков вперед.

Лига Наций пригласила советских дипломатов в Женеву для разбора инцидента у деревни Майнила, с которого началась война. Москва отказалась. 14 декабря СССР исключили из Лиги Наций. Как агрессора. В Кремле даже не огорчились. Премьер-министр Франции Даладье отозвал посла из Москвы. Финляндия получила французское оружие. Реакция Лондона была более осторожной. Англичане исходили из того, что война в Финляндии по крайней мере мешает Сталину снабжать Гитлера сырьем и продовольствием.

Численность Красной армии составила почти миллион человек, финской — втрое меньше. Но советским войскам пришлось вести тяжелые, кровопролитные бои. По инициативе барона Карла Густава Маннергейма, генерал-лейтенанта царской армии и фельдмаршала финской, на Карельском перешейке еще в двадцатые годы создали систему долговременных оборонительных сооружений. В 1938–1939 гг. она была модернизирована. Как следствие, советские танки подрывались на минах и не могли прорвать финские укрепления. Артиллерия не пробивала бетонные стены финских дотов. Советские части по вине немелких командиров попадали в окружение, несли большие потери. Особый отдел 18-й стрелковой дивизии докладывал своему начальству: «Все полки уничтожены полностью, нас непрерывно днем и ночью забрасывают снарядами. Продержимся немного, умрем, не сдадимся. Торопите с помощью, иначе будет поздно. Дни наши сочтены, выручайте». Рассекреченные документы особых отделов Красной армии показывают «катастрофические недостатки в состоянии советских вооруженных сил: слабый профессионализм командных кадров — выдвинутые времен Гражданской войны, дремучий уровень рабоче-крестьянских бойцов, коррупцию, воровство и пьянство в армейских частях, нарастающую враждебность красноармейцев к бессмысленно жестокому армейскому порядку, слабую техническую подготовку сухопутных и авиачастей...»

С 14 по 17 апреля 1940 года в ЦК партии проходило совещание начальствующего состава армии, посвященное итогам войны с Финляндией. Военачальники высказывались очень откровенно — наболело. Плохо работали штабы, терялись в боевой обстановке, не знали ситуации на фронтах. Без нужды отдавали приказ перебросить танки с одного фланга на другой, но не обеспечивали горючим. В результате 600 танков, оставшиеся без горючего, стояли без движения, превратились в груды металла. Авиации у Красной армии было больше, чем у финнов, но выяснилось, что летчики обучены летать только в хорошую погоду, да и аэродромы не готовы к зимним полетам. Комдив Михаил Кирпонос жаловался:

— В восемнадцать часов наши истребители летят ужинать или чай пить, а это время противник летит нас бомбить.

— Противник знает, когда наши летчики чай пьют? — заинтересовался Сталин.

— Конечно, — подтвердил Кирпонос. Финские части, уступавшие в численности, были подготовлены к ближнему бою и лучше вооружены — в первую очередь автоматами и минометами. Красноармейцы имели только винтовки. Треть красноармейцев оказалась вовсе не обученной. Выяснилось, что командование Красной армии не имеет точных данных не только о противнике, но о количестве собственных бойцов и командиров. Армии и дивизии не могли сообщить, сколько у них в строю, сколько убито и ранено, сколько попало в плен... Командарм 2-го ранга Владимир Курдюмов, начальник управления боевой подготовки Красной армии, признал:

— В первый период войны было много обмороженных, потому что люди прибывали в холодной обуви, в ботинках даже, а не в сапогах. Причем часть ботинок была рваной. Я здесь докладываю с полной ответственностью, что воевать при сорокаградусном морозе в ботинках, даже не в рваных, и в хороших сапогах, нельзя, потому что через несколько дней будет пятьдесят процентов обмороженных... Попавшие в окружение воспринимались как плохие солдаты, а то и как предатели. Финны вернули советской стороне 5572 пленных красноармейцев. 180 человек отказались возвращаться в СССР. Из числа возвращенных военные трибуналы 350 приговорили к расстрелу. 4354 бывших пленных отправили в лагеря на срок от четырех до восьми лет.

В конце декабря 1939 года Ставка Главного Командования приостановила боевые действия, чтобы подготовиться посерьезнее. Войну начали, сосредоточив на финском фронте 21 дивизию, а потом довели их число до 58. На финский фронт перебросили дополнительное вооружение, артиллерию большой мощности и авиацию. 11 февраля 1940 года после мощной артподготовки советские войска начали новое наступление, теперь уже более успешное. Шведы попросили Коллонтай узнать, примет ли СССР шведское посредничество и готов ли заключить мирный договор с Финляндией? В ночь с 12 на 13 марта 1940 года в Москве этот договор был заключен. Сталин не мог себе позволить затягивать столь непопулярную в стране и мире войну. Финны сохранили независимость, но отдали все территории, которые от них требовали, а сверх того — в аренду весь полуостров Ханко. Граница СССР на Карельском перешейке отодвинулась на 150 километров.

Финская кампания представила Красную армию в невыгодном свете. Это позволило Адольфу Гитлеру пренебрежительно бросить: «Состояние русской армии — катастрофическое. Россия в данный момент не опасна. Она внутренне ослаблена... В настоящее время боеспособность русских вооруженных сил незначительна...»

До столкновения с Германией оставался год с лишним. Если бы уроки были извлечены... Но Сталин повелел считать финскую кампанию победоносной. А раз победили, зачем что-то менять?

Леонид Млечин

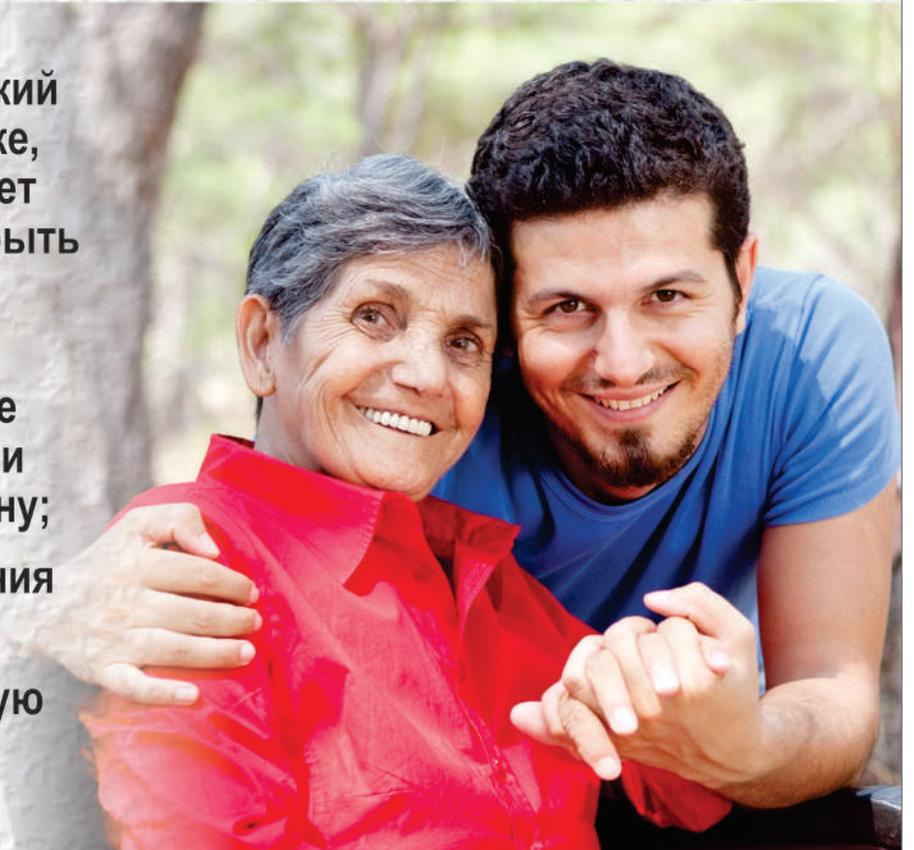
# 4theseniors.com

CARE & HELP HOME CARE AGENCY

**Обслуживаем районы  
Greater Philadelphia**

В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ  
С ВЫСОЧАЙШИМИ НАЦИОНАЛЬНЫМИ  
СТАНДАРТАМИ  
(CHAP Accredited Agency)

- Наш высококвалифицированный медицинский персонал, говорящий на вашем родном языке, окажет помощь прямо у вас на дому, поможет организовать посещение вашего доктора и быть переводчиком в случае необходимости;
- Наши помощники помогут вам решить все бытовые проблемы, включая приготовление еды с учетом вашей диеты, сделают уборку и необходимые покупки, помогут принять ванну;
- Поможем оформить документы для получения программ PAS, Waiver, Options;
- Привезём прямо домой свежеприготовленную еду и молочные продукты **АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.**



Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках:

**БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ  
СО СВОИМ КЛИЕНТОМ -**

**\$1.000**

Зарплата - **\$ 15.00** в час +  
- оплачиваемый отпуск,  
- больничные и сверхурочные,  
- ПОЛНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

**ВСЕГДА ТРЕБУЮТСЯ:  
медсестры  
и работники по уходу.**

Для не имеющих сертификата  
Home Health Aid-  
обучаем и сразу трудоустроиваем.

**ЗВОНИТЕ НАМ ПРЯМО СЕЙЧАС 267-277-2800**

*и мы поможем вам решить все ваши проблемы!*

**Бесплатно доставим прямо к вам домой горячую,  
СВЕЖЕПРИГОТОВЛЕННУЮ ЕДУ  
И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ**

Предлагаем широкий ассортимент блюд  
и продуктов питания.

Вам предоставляется право выбора  
и заказа меню на неделю вперёд.

Этот сервис рассчитан на пожилых людей,  
имеющих программу от штата Пенсильвания  
Если пока у вас такой программы нет -  
окажем содействие в ее получении в самые короткие сроки.



## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

### Какими продуктами мы питаемся

Читал я намеренно журнал Muscle & Fitness и обнаружил в нем интересную статью, озаглавленную: «Ухудшение качества повседневных продуктов питания». В общем-то, не придерешься. Да, народу на планете становится все больше, и всех нужно чем-то кормить. Поэтому во многих отраслях сельского хозяйства применяются «инновации», позволяющие получить больший привес у животных и птиц, в ущерб качеству мяса. То же самое наблюдается и в растениеводстве. Везде и повсюду появились вредные генномодифицированные продукты.

Верно и то, что количество полезных веществ в той же говядине существенно сократилось. Потому что коров кормят не сочной травкой на лугах, а набивают им животы комбикормом, который в разы менее полезный, но дает быструю прибавку в весе. Но это происходит не первый год, вообще-то, а довольно давно.

Если кто-то хоть раз был на птицефабрике, то помнит, какая там скученность птиц. Не дай бог инфекция, и разом полягут тысячи кур. Поэтому без антибиотиков в корме никак не обойтись.

Ну, ничего нового я не сказал. И так всем ясно, что молочка хороша бы попить парного, от коровки,



которая целый день жевала сочную траву на лугу. И говядину желательнее кушать от такой же коровки. Но как заключает упомянутый журнал, не всем это по карману. Согласен, органические продукты, как их называют в США, в разы дороже обычных.

Какой же вывод? А вывод делается очень простой и изящный — поскольку вы недополучаете разных там цинков с фосфором от говядины, то... принимайте химические добавки! Которых в любом номере журнала Muscle & Fitness предлагается просто несметное количество.

Да, средства промывания мозгов со времен СССР нисколько не изменились. Раньше были заказные статьи купленных докторов и кандидатов о том, что «сахар — белая» смерть, «гречка — мелкая смерть» а «мясо строителям коммунизма вообще есть нельзя». Не построишь коммунизм потому что. То же самое сейчас. Да понятно, что продукты стали не те. Даже травку для коров вряд ли где найдешь не политую химическими дождями из отходов фабрики из бли-

жайшего города. Что уж там говорить об огромных животноводческих комплексах, где производство мяса поставлено на конвейер.

Но разве выход принимать ту же химию, да еще втридорога от «сертифицированных компаний»? Помнится, когда я приторговывал «Гербалайфом», то в нашей фирме любой сертификат делался за пять минут, хоть из Австралии. Да хоть с Луны, и все печати будут — не придерешься!

«Так какой же выход», — скажете вы? Мол, доктор, напугал нас, а сам в кусты. Нет, дорогие мои читатели, из всего можно сделать вывод и извлечь пользу. В частности, из этой статьи. Между делом там была обронена фраза, прочитав которую, я сразу обрадовался, что мне эта статья попала в руки. И как это я сам раньше не догадывался! Вот эта фраза, даже целый абзац:

«Даже не заглядывайтесь на овощи и фрукты, которые появились на прилавке вопреки логике сезона. Такую продукцию везут из южных стран, собрав недозревшей. Она

не успела толком набрать витамины и микроэлементы. К тому же речь идет о сомнительных сортах, выведенных специально под нужды долгой транспортировки и хранения».

Поняли суть? Покупайте фрукты и овощи ТОЛЬКО по сезону! Не кидайтесь на огурцы или клубнику в феврале. Это уж точно «химия на химии сидит и химией погоняет». Все просто, и нужно это запомнить каждому!

Знаете, как можно точно отличить нормальный огурец от химического. Положите их рядом в холодильник и наблюдайте. Где-то, через неделю нормальный огурец только подсохнет слегка. А химический огурец по-прежнему будет выглядеть, ну точно, «как огурчик»! Но ткните в него пальцем, и палец провалится в кисель. Есть такие огурцы не следует, их только дарите врагам. Ну, ладно, и врагам не нужно, просто не покупайте. Целее будете. Может с возрастом немножечко подсохнете, как первый огурец, но уж точно — не будете как ватор!

Фотографию к этой статье я выбрал из собственного альбома. Это ферма, которая находится недалеко от нас, ну, то есть, недалеко от Чикаго. Нормальные коровы с телятами пасутся хоть и за загородкой, но на лугу. Думаю, что у них со здоровьем все в порядке. Наверное, если подсуетиться осенью, то можно на этой ферме купить вполне приличное мясо.

А яйца мы изредка покупаем у сторожа местного аэродромчика. Маленький такой аэродромчик, и хозяйство у сторожа тоже небольшое. Может полтора десятка кур, еще гуси и утки. Яйца он продает дороже, чем в магазине раза в три. Но ребята, это настоящие яйца!

Доктор Владимир Ячменников

# 10 ХУДШИХ ШТАТОВ ДЛЯ ЖИЗНИ В 2022 ГОДУ

Каждый год CNBC проводит исследование «Лучшие штаты Америки для бизнеса», оценивая регионы страны по трем критериям: «жизнь, здоровье и инклюзивность».

Во время исследования эксперты анализируют уровень преступности, здравоохранение, экологичность, доступность заведений по уходу за детьми и инклюзивность законов штатов в таких областях, как защита от дискриминации и право голоса.

В июне был опубликован новый список лучших и худших штатов страны.

**В топ10 самых худших штатов для жизни попали следующие регионы:**

#### Невада:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 110 из 325 баллов
- Сильные стороны: право голоса, инклюзивность
- Слабые стороны: уход за детьми, качество воздуха.

В штате с населением в 3 миллиона человек работает всего лишь около 400 лицензированных центров по уходу за детьми. Кроме того, местный воздух далеко от оптимальных показателей чистоты.

#### Теннесси:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 108 из 325 баллов
- Сильные стороны: уход за детьми, ка-



чество воздуха

- Слабые стороны: инклюзивность, преступность

Штат принял несколько дискриминационных и ненужных законов по отношению к ЛГБТ-сообществу, за что и попал в этот список.

#### Индиана:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 102 из 325 баллов
- Сильные стороны: уровень преступности
- Слабые стороны: уход за детьми, медицинские ресурсы.

Доступ к лицензированным центрам по уходу за детьми в Индиане является одним из худших в стране. На общественное здравоохранение штат тратит всего лишь 76 долларов на человека.

#### Нью-Мексико:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 101 из 325 баллов
- Сильные стороны: право голоса
- Слабые стороны: преступность, качество воздуха, здоровье.

Штат занимает второе место в стране по уровню насильственных преступлений. Нью-Мексико обгоняет только Аляска.

#### Луизиана:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 97 из 325 баллов
- Сильные стороны: Ресурсы здоровья
- Слабые стороны: здоровье, преступность, право голоса.

В Луизиане проблемы со здравоохранением — это третий штат по стране по уровню повышенного холестерина и четвертый по уровню преждевременной смертности.

#### Миссури:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 89 из 325 баллов
- Слабые стороны: преступность, право голоса
- Сильные стороны: уход за детьми.

В штате действуют серьезные ограничения относительно голосования: законопроект о досрочном голосовании запрещает большую часть голосования по почте и добавляет спорное положение об удостоверении личности избирателя.

#### Южная Каролина:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 83 из 325 баллов
- Сильные стороны: качество воздуха
- Слабые стороны: право голоса, медицинские ресурсы, преступность.

Здесь не хватает больничных коек (лишь 2,19 на 1000 жителей), ограниченный доступ к клинической помощи и другие серьезные проблемы в системе здравоохранения.

#### Оклахома:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 79 из 325 баллов
- Слабые стороны: здоровье, ресурсы здравоохранения, право голоса, инклюзивность
- Сильные стороны: нет метрик в топ-

50%.

Оклахома является одним из худших штатов для взрослых жителей без медицинской страховки и детских прививок.

#### Техас:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 72 из 325 баллов
- Слабые стороны: уход за детьми, медицинские ресурсы, инклюзивность, право голоса
- Сильные стороны: нет метрик в топ-50%.

Техас не нравится американцам из-за ограниченных возможностей по уходу за детьми, перегруженной системы здравоохранения, недостаточной защиты от дискриминации и прочих существенных недостатков.

#### Аризона:

- Оценка жизни, здоровья и инклюзивности: 67 из 325 баллов
- Слабые стороны: качество воздуха, медицинские ресурсы, инклюзивность, преступность
- Сильные стороны: нет метрик в топ-50%, природа.

Самым худшим штатом страны признана Аризона, которая отличается невыносимо жарким климатом. Именно аномально высокая температура стала основной причиной того, что американцы не хотят переезжать в Аризону. Сильная жара влияет и на экологию штата, делая воздух слишком сухим, ухудшая его качество. Также в Аризоне хромает уровень здравоохранения, здесь не хватает больничных коек и персонала. Власти штата тратят всего 79 долларов на человека на здравоохранение, что является одним из самых низких расходов в стране.



**ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА СЛЕДУЮЩИЙ ГОД**



Время работы:  
Понедельник-Пятница:  
9АМ-5РМ  
Суббота:  
BY APPOINTMENT ONLY

## OPEN ENROLLMENT 2023

MEDICARE (MA AND PART D): 15 ОКТЯБРЯ - 7 ДЕКАБРЯ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

AFFORDABLE CARE ACT (ОВАМАСАРЕ): 1 НОЯБРЯ - 15 ЯНВАРЯ  
БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

**HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL**

**215.938.7350** ☎ **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006**

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**

**VitaCare HOME HEALTH AGENCY**

**Приглашаем  
ПОМОЩНИКОВ по уходу  
за ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ  
на дому**  
на полный и неполный  
рабочий день

- Хорошие условия и оплата.
- Отпуск.
- Медицинская страховка.
- **Бонус при принятии на работу.**

Право на работу  
необходимо!



**Запрошуємо  
ПОМІЧНИКІВ з догляду  
за ЛЮДЬМИ ПОХИЛОГО ВІКУ  
вдома**  
на повний і неповний  
рабочий день.

- Хороші умови та оплата.
- Відпустка.
- Медична страховка.
- **Бонус при прийнятті на роботу.**

Право на роботу  
обов'язково!

Оля

**215-953-9225**

vitacare2003@comcast.net

Ольга

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

Колонка редактора

## НА ЗЛОБУ ДНЯ

Дает ли Америка достаточно оружия Украине для того, чтобы Украина победила? Нет, поддерживается некоторое равновесие для продолжения войны между Россией и Украиной. При этом некие полуофициальные лица заявляют, что, если Америка станет давать больше, то у нее у самой образуется дефицит вооружений и боеприпасов. Также остается большущий вопрос о т.н. ленд-лизе. Подписанный Байденом 9 мая, он так и не вступил в силу. Капитан первого ранга в отставке Гари Табах, известный экономист Андрей Илларионов и человек, неизменно обращающийся к статистике и цифрам Сергей Любарский — рассказывают, как на самом деле обстоит дело. На американских военных базах хранится огромное количество тяжелого вооружения, автомобилей и другой военной техники, которое американская армия не будет уже использовать, поскольку для нее это вчерашний день, но Украине очень бы пригодилось. Американская администрация запретила Польше передавать Украине советские МИГи и не откликается на мольбу украинских официальных лиц о закрытии украинского неба. Возникает вопрос, почему Америка дает мало, осуществляет такое «капельное» вливание, но при этом запускается дезинформация со стороны официальных лиц, а также и некоторых украинских комментаторов, что Америка дает достаточно. Для чего это делается, какая цель преследуется?

Есть несколько объяснений такого поведения нынешней администрации Америки и коллективного Запада в лице Европейского союза и НАТО. Одно из них состоит в том, что Запад хочет ослабить и Россию, и Украину, поддерживая продолжение этой многомесячной войны небольшими поставками оборонительного вооружения Украине, держа ее, так сказать, «на плаву». Ослабление агрессивной путинской России выгодно Западу, поскольку создается некая гарантия физической невозможности для Путина расширить военную экспансию в сторону, например, балтийских стран или Польши. Т.е. НАТО, военный союз, который был создан в 1948 году для отражения потенциальной советской угрозы, и давно превратившийся в аморфную, беспомощную бюрократическую структуру, — очень не хочет, чтобы Путин проверил ее «на вшивость». А свою беспомощность и растерянность НАТО уже показало недавно, когда две ракеты упали на Польшу, члена союза. Кстати, действия, которые Европа предпринимает против российской нефти, являясь, по мнению Андрея Илларионова, ошибочными. Они не только не уменьшают доходы России от поставок нефти, но, наоборот, увеличивают их, поскольку, в результате предпринятых Европой действий, цена на энергоносители растет и, следовательно, реальный доход увеличивается. Илларионов предлагает другие способы уменьшения доходов Путина, но кто же его слышит.

Что касается Украины, то ее усиления не желают Германия и Франция, поскольку опасаются, что отразившая российскую агрессию Украина, займет в европейской табели о рангах более значимое место, чем это хотели бы допустить традиционные лидеры Европы. Здесь конечно имеет место и традиционная европейская боязнь резких движений, назовем ее прямо «трусливостью». Европейские лидеры заявляют,

что опасаются, что загнанный в угол Путин, как он уже грозил неоднократно, может применить тактическое ядерное оружие. Был в Европе один настоящий мужчина, который не испугался этих угроз и ответил адекватно — Борис Джонсон. Но его, как известно, съели. Остальные лидеры — и Шольц, и Макрон, и глава НАТО Столтенберг — говорят пышные речи и обещают защищать Украину всеми средствами. Но как именно, какими средствами — не объясняют.

9 мая текущего года Байден подписал громко анонсированный закон о ленд-лизе. Прошло уже 7 месяцев с момента подписания, а ленд-лиз так и не начал работать. Американская администрация хочет, чтобы о нем забыли. Похоже, что и подписание ленд-лиза, и его похороны отражают какую-то борьбу внутри самой администрации — есть сторонники закона, и есть его противники. Ряд военных, бывших и нынешних политиков обратились с письмом к Байдену, пытаясь стимулировать его и администрацию начать поставлять Украине тяжелое дальнебойное вооружение. Понятно, что Байден — лишь ширма, за спиной которого интересанты в администрации принимают действительные решения. Письмо не помогло, поставки не увеличились.

Мы уже писали, что есть попытки объяснить непоставку тем, что мол в Америке самой нехватает вооружения и боеприпасов. Однако эту ложь с помощью фактов и реальных цифр разоблачают вышеупомянутые Андрей Илларионов и Сергей Любарский, который со своей командой исследователей собирает открытую информацию об американских военных запасах.

К числу реальных причин американских «капельных» поставок вооружения Украине, кроме названной в начале этой заметки, можно наверняка отнести политические интересы теневого правительства Барака Обамы, стоящего за спиной недееспособного Байдена, как за ширмой. А интересы эти заключаются в том, чтобы поддерживать высокую стоимость энергоносителей и связанную с этим рекордную инфляцию. Некоторые семьи, особенно в средних штатах Америки, настолько обнищали, что вынуждены выбирать — отапливать свой дом, заправлять автомобиль или покупать еду. И здесь кроется та самая причина, по которой в самом начале байденовской каденции было остановлено строительство магистрального нефтепровода Keystone XL и запрет бурения на федеральных землях: обнищавшим народом легче управлять, потому что в людей всеяют надежду, что помочь им может только государство. А если это государство, запускающая безответственно печатный станок, дает народу лихие деньги — это как раз тот расклад, который так мил левому социалистическому правительству.

К сожалению, существуют проблемы и внутри нынешнего украинского руководства. Некоторых из его официальных представителей называют людьми, работающими на Путина. Никуда не делись коррупция, взяточничество, злоупотребления в высших эшелонах власти. Выступление американской конгрессвумен украинского происхождения Виктории Спартц против советника офиса президента Зеленского — Андрея Ермака было не случайным. Но об этом как-нибудь в другой раз.

**Владимир Крастошевский**



Мargarита Симоньян

## НА ПУТИ К КАТАСТРОФЕ

Госпропаганда начала готовить россиян к угрозе Гаагского трибунала

На российских госканалах начали говорить о перспективах поражения России в войне с Украиной. Главред RT Margarita Simonyan предупредила, что в этом случае всех частных ждет Гаагский трибунал.

«Если мы умудрится проиграть, Гаага, условная или конкретная, ждет даже дворника, который брусчатку внутри за кремлевской стеной подметает. Что нам от того, что еще один район Киева останется без света или не останется? Масштаб катастрофы, в которую обернется наша страна, если мы умудрится это сделать [проиграть] даже представить нельзя», — заявила Симоньян в ток-шоу пропагандиста Владимира Соловьева.

Она также подтвердила опасения по поводу того, что Украина может отвоевать Крым, и фактически признала, что России нечего противопоставить ВСУ на поле боя — именно поэтому армия бомбит гражданскую инфраструктуру. «Они готовятся взять наш Крым, а мы делаем единственное, что можем делать в этой ситуации — бомбим, бомбим каждый день. Бомбим их инфраструктуру. Видит бог, мы этого не хотели. Я прекрасно знаю, что во власти этого не хотели», — сказала Симоньян.

При этом она считает, что обратной дороги нет и нужно идти до конца, поскольку эта инфраструктура «помогает Украине воевать и убивать» уже на «российских» территориях, а трибунала все равно не избежать.

Соловьев, однако, осадил Симоньян, подчеркнув, что если Россия проиграет, «не будет никакой Гааги». По его словам, в этом случае останется только одно: «весь мир — в тухле».

Пропагандисты и власти начали менять риторику после серии крупных поражений на войне в Украине. Если летом российская

армия находилась в наступлении, то с конца августа она потеряла территории почти по всем направлениям и заняла оборонительную позицию. Ситуацию попытались «исправить» с помощью «референдумов», надеясь, что после них ВСУ испугаются атаковать аннексированные территории из-за угрозы ядерного удара. Однако этого не произошло, и российской армии пришлось оставить Лиман, а впоследствии сдать Херсон — единственную региональную столицу, захваченную с начала вторжения.

На этом фоне президент Владимир Путин разрешил государственным СМИ признавать неудачи в Украине, опасаясь, что слишком оптимистичная пропаганда подорвет доверие россиян. Впрочем, напрямую о поражениях на гостВ по-прежнему почти не говорят, называя отступления армии «маневрами», «перегруппировкой» и «хитрым планом». Само руководство России начало настойчиво призывать Киев к мирным переговорам.

«С сентября я вижу много изменений [в России] и много опасений», — сказала политолог Татьяна Станова. По ее словам, «впервые с начала войны люди начинают рассматривать худший вариант развития событий, что Россия может проиграть, и не видят и не понимают, как Россия может выйти из этого конфликта, не будучи уничтоженной». «Люди очень обеспокоены, они считают, что происходящее — это катастрофа», — отметила она.

О том, что россияне устали от войны и не видят перспектив ни для себя, ни для страны, говорилось и в закрытом опросе для Кремля, писала «Медуза». При этом люди начали задаваться вопросами, почему армия РФ проигрывает, хотя с экранов телевизоров их уверяют, что все идет по плану.

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 47 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,  
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,  
чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

## МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:  
Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917**

**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

## ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A  
DERMATOLOGY SPECIALISTS

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

**215-999-SKIN (7546)**



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,  
доктор медицинских наук

## РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology  
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР  
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ  
И КОСМЕТИЧЕСКИХ  
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



## TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C  
Nurse Practitioner

**1122 Street Road, #204  
Southampton, PA 18966  
www.pennderm.com  
info@pennderm.com**

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
215.244.4466

[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

### Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

#### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

#### Требуются

на работу  
**Full/Part time**  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT



## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

### Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

**215-357-1400**

### Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

**718-256-3210**

[www.LMattorney.com](http://www.LMattorney.com)

*Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.*

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов – Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости – Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекуна (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

**Адвокат Леонид Микитянский – специалист, работающий в области защиты имущества, передачи наследства (Estate Planning) и пенсионного планирования.**



## Как Правильно Защитить Имущество и Спланировать Наследство

Завещание и трасты также часто позволяют избежать уплаты налогов или сократить их до минимума. Очень часто, законы лишают наследников части имущества или требуют за него заплатить налог, если нет никакой предварительной схемы распределения. Процесс раздела имущества в суде без завещания (administration proceedings) может затянуться надолго, а это значит, что заинтересованным лицам придётся потратиться на дополнительные судебные издержки.

Кроме того, все мы хорошо знаем, чем заканчиваются споры за наследство: близкие люди ссорятся друг с другом и выбрасывают огромные деньги на судебные тяжбы. Всё это происходит потому, что владелец наследства вовремя не позаботился о судьбе своего капитала и не обратился за квалифицированной помощью к адвокату.

Передача имущества без завещания может привести к непредсказуемым последствиям. Например, суд может приставить неизвестного вам опекуна к вашим несовершеннолетним детям. Возможно и такое, что наследством тоже будет управлять постороннее, незнакомое вам лицо. Нет никакой гарантии, что это постороннее лицо примет правильные инвестиционные решения для вашей семьи.

### Причины необходимости защиты вашего будущего

Многие думают, что создание так называемого Estate Plan не для них. Estate Plan – это план действий, которые будут предприниматься в отношении вас, ваших детей и имущества. Чтобы оградить себя и своих детей от ряда про-

блем и потери имущества, предлагаем нашим читателям полезные советы, как этого избежать.

### 1. Потеря дееспособности

Что будет, если вы не сможете принимать решения? Если у вас есть доверенность (Power of Attorney), вашим опекуном и опекуном вашего имущества станет тот человек, которого вы сами выбрали. Если у вас нет Power of Attorney, тогда опекун будет выбран и назначен судом (это долгий и дорогостоящий процесс).

### 2. Несовершеннолетние дети

Что будет с вашими детьми в случае вашей внезапной смерти? Без Завещания или Estate Plan все решения в отношении их будет принимать суд. Если Завещание или Estate Plan есть – о ваших детях позаботится человек, которому вы доверите и выбрали заблаговременно.

### 3. Смерть без завещания

Кто унаследует ваше имущество? Без Завещания или Estate Plan ваше имущество будет распределено (и будет облагаться налогом) согласно местным и федеральным законам. Наследство будет поделено между родственниками, и долю получат даже те из них, которым вы не хотели бы помогать. С Завещанием или Estate Plan наследниками станут только те люди, которых вы укажете в документах.

### 4. Смешанная семья

Если вы женились во второй раз на женщине с детьми и имеете детей от первого брака, вы наверняка хотели бы, чтобы ваши родные дети были максимально защищены после вашей смерти. Поэтому позаботьтесь о них заранее: составьте Estate Plan и решите, что унаследует

ваша нынешняя супруга, что достанется вашим родным детям, а что – приёмным.

### 5. Дети с ограниченными возможностями

После вашей смерти без Estate Plan детям могут отказать в получении Медикейд и выплаты SSI. С Estate Plan вы можете предусмотреть это и составить так называемый Supplemental Needs Trust. Он позволит вашим детям и в дальнейшем получать государственные пособия.

### 6. Сохранение имущества в семье

Без Estate Plan супруга вашего сына в случае его смерти может законно присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество. При разводе наследство будет разделено между бывшими супругами пополам. Если вы составили Estate Plan, то, скорее всего, указали в нем, что наследство будет оставаться в семье и переходить к вашим внукам и правнукам. В этом случае никто посторонний не сможет воспользоваться вашим семейным имуществом.

### 7. Есть ли необходимость в Завещании или Estate Plan?

Без Завещания или Estate Plan распределение вашей собственности будет производиться в соответствии с законодательством штата и обложено налогами. При чётком Завещании и/или Estate Plan, вы избавите наследников от ряда проблем.

**Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу наследства, вы должны обсудить все ваши варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400.**

# ДЖОАККИНО РОССИНИ - КОМПОЗИТОР И КУЛИНАР

Джоаккино Россини был личностью многогранной и удивительной. Талантливый музыкант, наследник итальянских национальных традиций, автор блестящих, виртуозных мелодий и к тому же отменный кулинар, создатель не только оперных, но и гастрономических шедевров, и очень остроумный человек, он сам про себя говорил: «Дайте мне счет из прачечной, и я переложу его на музыку». Сколько правды в этой истории, а сколько вымысла, судить не берусь. В биографии великого композитора много противоречивых фактов. И тем не менее, она достойна быть рассказанной.

Россини считал, что своему чувству юмора обязан дате рождения. Он родился 29 февраля 1792 года. И день рождения принципиально праздновал раз в четыре года. Родина композитора — приморский городок Пезаро. Его отец играл на трубе и валторне, мать, хотя и не знала нот, была певицей, пела на слух (Россини говорил, что из ста итальянских певцов восемьдесят находились в таком же положении). Его музыкальные способности выявились рано, наряду с письмом, арифметикой и латынью он обучался игре на клавесине, альте и скрипке, сольфеджио и пению в пансионе в Болонье. С восьми лет он уже выступал в церквях, где ему доверяли самые сложные партии сопрано, а однажды поручили детскую роль в популярной опере. Предсказывали, что Россини станет знаменитым певцом. Однако любовь к написанию музыки победила.

Весной 1806-го Россини поступил в Болонский музыкальный лицей и уже через несколько месяцев знаменитая Болонская музыкальная академия единогласно избрала его своим членом. Тогда будущей звезде Италии было всего четырнадцать лет. А в пятнадцать он написал свою первую оперу «Брачный вексель». Она была сразу поставлена в театре в Венеции. Вскоре появилась вторая опера «Странный случай». К двадцати годам Россини написал уже шесть опер. Среди них — «Пробный камень», которую благодаря знакомству с известной музыкальной семьей он написал по заказу для знаменитого театра «Ла Скала». Успех был огромный. После премьеры, состоявшейся 26 сентября 1812 года, Россини буквально проснулся знаменитым. В конце 1812 года молодой композитор по заказу театра «Ла Фениче» приступил к опере на героическую рыцарскую тему «Танкред». С ней связана любопытная история. На премьеру партию главного героя исполняла обладательница знаменитого контрольного Аделаиды Меланотте-Монтрепоз. Как все примадонны, она была капризна. На генеральной репетиции Аделаида неожиданно заявила, что ей не нравится выходная ария. Расстроенный Джоаккино вернулся домой. Лакей спросил, начинать ли готовить ризотто. Маэстро кивнул, прошел в комнату и вдруг... В считанные минуты он записал пришедшую в голову мелодию, которая и стала выходной арией. Когда Россини закончил писать, вошел лакей и сказал, что рис готов. С тех пор ария получила свое

второе название — «Ария риса». Уже на следующий день после премьеры вся Венеция распевала «Арию риса». Все газеты славили Россини. Итальянцы назвали его величайшим из живущих оперных композиторов в Италии. После триумфа «Танкреда» композитор получил предложение написать комическую оперу на турецкую тему. Через 23 дня (!) мир услышал «Итальянку в Алжире». 22 мая 1813 года, в день премьеры «Итальянки в Алжире», театр «Сан-Бенедетто» буквально ломился от зрителей. Это был настоящий триумф искусства Россини.

Оперы его ставились одна за другой. Он подписал новый контракт с театром «Ди Торре Арджентина». Теперь маэстро получил карт-бланш, он сам мог выбирать сюжет будущего шедевра. Россини остановился на комедии Бомарше «Севильский цирюльник». Хотя это произведение неоднократно брали за основу либретто, он решил рискнуть. Впоследствии Россини рассказывал, что оперу «Севильский цирюльник» он сочинил всего за две недели. Скорость поистине фантастическая. Триумф «Цирюльника» был поистине ошеломляющим. Ему было двадцать четыре года. К слову сказать, первоначально название самой популярной его оперы «Севильский цирюльник» было «Альмавива, или Напрасная предосторожность». После премьеры на квартире композитора собрались его друзья, чтобы, как того требовал обычай, отметить ее. В разгар веселья один из друзей вдруг воскликнул: «Джоаккино, послушай, почему ты присвоил этой чудной опере имя второстепенного персонажа? Ведь подлинный герой — вездесущий Фигаро! Разве не он является центром интриги, на которой построен сюжет? Ведь Альмавива все делает под диктовку Фигаро!» «А ты прав! — согласился Россини. — Решено, отныне и навсегда эта опера будет называться... «Севильский цирюльник!»...»

В марте 1821 года Россини решил жениться. Избранницей композитора стала очаровательная примадонна театра «Сан-Карло» Изабелла Кольбран. Они были знакомы давно, их отношения складывались непросто, молодые люди часто ссорились, но постепенно неприязнь, как это бывает, переросла в крепкую привязанность и верную дружбу, а затем и в любовь. К слову сказать, Изабелла была старше мужа на семь лет. После женитьбы начинается новый этап в жизни великого композитора. Он вместе с женой отправляется в Вену, где уже на протяжении шести лет с успехом ставятся его оперы. После Вены супруги отправляются в Лондон. Полгода он дирижирует в Лондоне своими операми, выступает как аккомпаниатор и певец в публичных и частных концертах, в том числе в королевском дворце... По окончании гастролей Россини вывез из Англии целое состояние — 175 тысяч франков. После Лондона Россини ждал Париж и хорошо оплачиваемая должность руководителя Итальянской оперы. Он пробыл на этом посту лишь два года, но сделал головокружительную карьеру: «Композитор его величества короля и инспектор пения всех музыкальных заведений» (высшая музыкальная должность во Франции), член совета по управлению королевскими музыкальными школами, член комите-

та театра Grand Opera. Здесь Россини создал свою новаторскую партитуру — оперу «Вильгельм Телль». В тридцать семь лет Россини был самым знаменитым, самым богатым и самым модным оперным композитором. Слава Россини была так велика, что ему решили поставить памятник при жизни: магистрат итальянского городка Пезаро прислал к Россини делегацию, которая известила его о решении установить на главной площади бронзовую статую композитора. «А сколько будет стоить эта статуя?» — спросил Россини. — «Двадцать тысяч лир». — «Господа, лучше передайте эти деньги мне! Уверю вас, за такую сумму я и сам охотно постою вместо памятника на постаменте», — заявил композитор.

На этой вершине, в тридцать семь лет, Россини вдруг объявил, что прекращает сочинять оперы. Может быть, он устал от непрекращающейся бесконечной работы и приводящих в изнеможение переездов из театра в театр, где ставились его произведения, и пожелал покоя? Может, на это были другие причины. Самое интересное, что сочинять Россини не перестал. За несколько лет до смерти он говорил одному из своих гостей: «Видите эту этажерку, полную музыкальных рукописей? Все это написано после «Вильгельма Телля». Я ничего не публикую, но пишу потому, что не могу поступать иначе».

Что касается его личной жизни, то в 1832-м Россини познакомился с Олимпией Пелиссье. И вскоре женился на ней. К тому моменту первая жена Россини умерла. Да и у самого композитора здоровье сильно пошатнулось. Добрая отзывчивая Олимпия стала хорошей женой для больного Россини. В 1855-м она убедил мужа вернуться в Париж. Очень медленно его физическое и душевное состояние начало улучшаться, к Россини вернулась былая веселость.

Композитор регулярно устраивал приемы, знаменитые на весь Париж. Его дом стал одним из самых модных музыкальных салонов. На «субботы Россини» собиралось самое блестящее общество. Великий композитор оказался знатоком изысканной кухни и даже являлся изобретателем многих кулинарных шедевров. «Я ишу музыкальные мотивы, а моему внутреннему взору представляются только пате, трюфели и тому подобные вещи». «Полный желудок — треугольник удовольствия или барабан радости. Есть, любить, петь, переваривать — по правде говоря, это и есть четыре действия комической оперы, которую мы называем жизнью. Тот, кто позволит ей пройти без наслаждения ими, — не более чем законченный дурак» — писал сам Россини

Для него музыка и кулинария были равноценны.

Помимо «Арии риса», в его репертуаре есть и «музыка для обедов» — небольшие миниатюры под названием «Миндаль», «Четыре закуски», «О, горшок!» По его собственному признанию, плакал он всего три раза в жизни — когда освистали его оперу, когда он слушал Паганини и когда случайно уронил в озеро блюдо с индейкой. К жареной индейке с трюфелями композитор питал особое пристрастие. А излюбленным деликатесом



Россини был трюфель. «Я могу сравнить трюфели только с оперой Моцарта «Дон Жуан». Чем больше их вкушаешь, тем большая прелесть тебе открывается». Излюбленное кулинарное сочетание композитора — фуа-гра и трюфели — вошло в мировую кулинарию как сочетание a la Rossini. Существует паста a la Rossini, омлет, курица и, конечно, турнедо Россини.

«Завязав с музыкой, Россини жил в Париже напряженной творческой жизнью: угощал друзей. Рано растолстев, он неохотно выходил из дому, передвигался медленно: своего экипажа не держал, а когда вызывал наемный, требовал, чтобы лошади были старые или уставшие. Роскошные приемы, наполненные музыкой и авторскими блюдами, принесли Россини особую известность. Устраивал он их на вилле в Пасси, собирая по субботам до трех десятков избранных гостей. Министры, послы и аристократы мечтали попасть на «музыкальные» обеды», где хлебосольный и остроумный хозяин предлагал изысканные блюда собственного сочинения. Его рецепты остались в истории кулинарии, как оперы в истории музыки. Изысканный салат «Фигаро», многокомпонентные «Турнедо-тосты Россини», цыплята, телячьи котлетки «А ля Россини», блюда из картофеля. Список всех его рецептов получился таким внушительным, что композитор написал кулинарную книгу «Россини и грех обжорства».

В високосный 1868 год 29 февраля Россини последний раз праздновал свой день рождения. В его парижской квартире был устроен грандиозный праздник. Кто-то его спросил: «Сколько вам лет, маэстро?» «Разве теперь припомнишь? — ответил композитор. — Годы — как женщины. Их замечаешь, только когда они изменяют...» Умер Россини 13 ноября 1868 года. В завещании он выделил два с половиной миллиона франков на создании консерватории в родном Пезаро, а также большую сумму на учреждение дома для престарелых певцов. На заупокойной мессе присутствовало около четырех тысяч человек. Траурную процессию сопровождали два батальона пехоты и оркестры двух легионов Национальной гвардии, исполнявшие отрывки из опер и духовных сочинений Россини. Композитор был похоронен на парижском кладбище Пер-Лашез рядом с Беллини, Керубини и Шопеном. Через девятнадцать лет по просьбе итальянского правительства гроб с телом композитора перевезли во Флоренцию и захоронили в церкви Санта-Кроче рядом с прахом Галилея, Микеланджело, Макиавелли и других великих итальянцев.

Мария Черкасова

**Jen Travel** 215-725-3962  
www.jentravelus.com 267-250-6020

lzytravel@gmail.com



**ТУРЫ**

**АВИАБИЛЕТЫ**

**КУРОРТЫ**

**САНАТОРИИ**

**КРУИЗЫ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 рн,  
суббота - с 10 до 2рн.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

**ПЕЧАТАЕМ:**  
КНИГИ  
БРОШЮРЫ  
ПЛАКАТЫ  
ПОСТЕРЫ  
КАТАЛОГИ  
ФОТОГРАФИИ  
БИЗНЕС КАРТОЧКИ

ЛЮБОЕ КОЛИЧЕСТВО ЭКЗЕМПЛЯРОВ

**215-354-0842**

ВОЗМОЖЕН ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД С РУССКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ И С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ

**NetCost market**  
DECEMBER 2 - 14, 2022

**NETCOST CLUB SPECIALS**

ALASKAN® RUBIES Salmon Caviar — A REAL GIFT OF NATURE!

**NEW!**  
NetCost Market® EXCLUSIVE!

Philadelphia Cream Cheese Original 2 pc x 8 oz

**\$5.99**  
SAVE 25%

Dietz & Watson Muenster Cheese

**\$4.99 /LB**  
SAVE \$2/LB

Dietz & Watson London Broil Roast Beef

**\$7.99 /LB**  
SAVE \$2/LB

Happy Surprise Chocolate Eggs 20 g Selected Varieties

**39¢**  
SAVE 70%

Fage Yogurt 5.3 oz Selected Varieties

**\$1.49**  
SAVE 25%

Cereal

Selected Varieties

- Kellogg's 8.3 - 13.3 oz
- Cheerios 14.3 oz
- Cap'n Crunch 12.6 oz
- General Mills 14.9 oz

**\$3.99**  
SAVE UP TO 50%

Tropicana Orange Juice 89 oz Selected Varieties

**\$6.99**  
SAVE 13%

Family Tree Preserves 19.75 oz Selected Varieties

**\$4.49**  
SAVE 18%

Lavazza Coffee 3.4 - 12 oz

Selected Varieties

**\$5.99**  
SAVE UP TO 40%

SHOP ONLINE [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY



PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

- 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
- 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration in store or with online account. Details in-store or online at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

# Спасители человечества

## Джон Леаль

В 1908 году врач по имени Джон Леаль добавил хлор в систему водоснабжения Нью-Джерси. Это стало примечательным событием по двум причинам. Во-первых, хлор – это яд. Во-вторых, ни правительство, ни местные чиновники, ни представители общественности, которые должны были пить обработанную воду, не имели ни малейшего представления о том, что сделал Леаль. В начале двадцатого века стакан водопроводной воды мог содержать потенциально смертельные бактерии, такие как тиф и холера. Леаль, работавший в частной компании, которая занималась очисткой системы водоснабжения Нью-Джерси, пришёл к выводу, что определённое количество хлора убьёт бактерии, не причинив вреда людям. Опасаясь, что чиновники могут помешать попытке добавить яд в питьевую воду, он решил сделать это без их ведома. Действия Леаля спровоцировали скандал, и он был вынужден предстать перед судом.

Однако к тому времени результаты стали неопровержимыми. Уровень смертности в Нью-Джерси резко снизился. Хотя многие обвиняли его в том, что он рисковал жизнями, чтобы заработать деньги, Леаль не стал оформлять патент на свою систему фильтрации при помощи хлора и позволял использовать её всем, кто хотел. Разработанная им система спасла миллионы жизней по всему миру.

## Алан Тьюринг

В начале Второй мировой войны машина «Энигма» считалась самой сложной шифровальной машиной в мире. Она включала 150 триллионов различных комбинаций, поэтому немцы думали, что её код невозможно взломать. По эфиру передавались зашифрованные сообщения обо всём, начиная от расписания движения гражданских поездов и заканчивая местонахождением подводных лодок. Он содержал огромное количество ценной информации, которую англичанам необходимо было расшифровать. В Блетчли-Парке они собрали команду взломщиков, начиная от математиков и заканчивая экспертами по разгадыванию кроссвордов, и поставили перед ними задачу взломать код машины «Энигма». Самым выдающимся из них был человек по имени Алан Тьюринг. Тьюрингу и его команде удалось взломать код «Энигмы», но на расшифровку сообщений уходило недели, и к тому моменту они часто оказывались бесполезными. Но Тьюрингу снова удалось найти решение: он сконструировал механическое устройство, известное как «Бомба» (Bombe). Оно было способно расшифровывать сотни сообщений в день. Было подсчитано, что это огромное преимущество, возможно, сократило войну на целых два года.

## Джеймс Харрисон

В возрасте всего 14 лет молодой австралиец по имени Джеймс Харрисон перенёс операцию по удалению одного из своих лёгких. Без переливания крови он не смог бы выжить, поэтому он пообещал стать донором и вернуть «долг». В то время как все группы крови могут спасти жизни, Харрисон обнаружил, что его кровь была особенной, почти уникальной. Оказалось, что она содержала антитела, которые могли быть использованы для лечения резус-

ной болезни, вынуждающей клетки крови беременной женщины атаковать клетки крови её будущего ребёнка. Харрисон терпеть не мог иглы, но ему предстояло выдержать их немало. Он сдавал кровь почти каждую неделю в течение шестидесяти лет, и, по его словам, он никогда не видел, как иглу заводят под кожу. Он вышел на пенсию в возрасте 81 года, превысив максимальный возраст, когда человеку по закону разрешено сдавать кровь в Австралии.

## Генриета Лакс - Джордж Гай

Генриета Лакс была афроамериканкой, проживавшей в штате Вирджиния. У неё не было формального образования, она работала на табачной ферме и не проявляла никаких особенных наклонностей. Хотя сама жизнь Генриетты была относительно ничем не примечательной, её смерть позволила достичь ей своего рода бессмертия. Когда Генриета умерла от рака в 1951 году, образец её раковых клеток был отправлен доктору Джорджу Гаю из больницы Джона Хопкинса для проведения обычного анализа. Гай с удивлением обнаружил, что клетки не похожи на одни из тех, что он видел раньше: при правильных условиях они удваивались каждые 24 часа. Эти клетки, названные клетками HeLa, бессмертны и продолжают использоваться в жизненно важных медицинских исследованиях по сей день. Они расширили наше понимание ВИЧ, кори, эпидемического паротита, вируса Зика и сыграли важную роль в поиске лекарства от полиомиелита.

## Ту Юю

Комары хоть и маленькие, но они являются одним из самых опасных животных в мире. Болезни, которые они переносят, убивают миллионы людей каждый год. Только в 2018 году во всём мире было зарегистрировано более 200 миллионов случаев заболевания малярией. Около 95% этих людей выжили, и это в немалой степени благодаря китайской учёной по имени Ту Юю. Юю начала работать в коммунистическом Китае в 1960-х годах – в то время, когда к учёным и интеллектуалам относились с подозрением и недоверием. Юю объединила строгую методологию исследований с глубокими знаниями и уважением к традиционной медицине. Это в конечном счёте привело к тому, что она обнаружила в полыни соединение, которое могло бороться с малярийным паразитом. Когда испытания на животных оказались эффективными, Юю решила провести их на себе. В 2015 году ей была присуждена Нобелевская премия за её вклад в разработку лекарств от малярии, которые продолжают спасать жизни миллионов людей.

## Игнац Земмельвейс

По мнению его начальства, доктор Игнац Земмельвейс был довольно эксцентричным человеком. Его настойчивое требование, чтобы врачи в его палате перед процедурами мыли руки в растворе хлорированной извести, казалось им бессмысленным, отнимающим много времени и очень странным. В середине 1800-х годов санитарно-гигиенические нормы никто не соблюдал. Врачи переходили от одного пациента к другому (даже после проведения вскрытий), не заботясь о дезинфекции своих рук. То, что это была бы очень плохая идея, кажется очевидным се-

годня, однако Земмельвейс считается одним из первых людей, кто стремился решить эту проблему. Требование Земмельвейса к чистоте привело к тому, что его родильное отделение в Венгрии имело всего лишь 1%-ную смертность; в соседних больницах она могла достигать 20% или более. Хотя Земмельвейс не мог предложить убедительного научного объяснения, почему его методы работают, он знал, что они работают, и слышать не хотел об обратном. К сожалению, все другие были иного мнения. Земмельвейса игнорировали или даже открыто высмеивали, пока в 1865 году он не перенёс нервный срыв и не был помещён в сумасшедший дом. Он умер всего через несколько месяцев, возможно, в результате избиения, которому он подвергался, пребывая в лечебнице. Земмельвейс опередил своё время, и теперь он известен как пионер антисептической политики. Его методы развились и спасают миллионы жизней.

## Норман Борлауг

На рубеже веков в 1900 году население мира составляло 1,6 миллиарда человек. К 1960-м годам численность удвоилась и составила более 3 миллиардов. Поскольку количество людей росло быстрее, чем объём урожая, эксперты начали говорить о неминуемой катастрофе. В 1968 году профессор Стэнфордского университета Пол Эрлих предсказал, что сотни миллионов людей умрут от голода в течение следующих нескольких лет. Он сказал, что ничего нельзя сделать, чтобы предотвратить это. Этот апокалиптический сценарий был предотвращён во многом благодаря усилиям одного человека: Нормана Борлауга. Борлауг известен как «отец зелёной революции», и он посвятил всю свою жизнь развитию сельского хозяйства в одних из самых бедных регионов земного шара. Применяя методы Борлауга и заменяя плохие культуры высокоурожайными и устойчивыми к болезням, такие страны, как Мексика, Индия и Пакистан, всего за несколько лет увеличили объём производимых продуктов питания в три раза.

## Александр Флеминг

Он известен тем, что открыл пенициллин, препарат, который, как утверждают, изменил развитие современной медицины. Это, безусловно, ошеломляющее достижение, но стоит отме-

тить, что оно было сделано в значительной степени благодаря случайной случайности. Во время проведения эксперимента в 1928 году Флеминг заметил, что определённый тип плесени, который он позже назвал пенициллином, оказался чрезвычайно эффективным в уничтожении бактерий. Открытие было сделано случайно, и хотя Флеминг действительно исследовал возможность использования пенициллина для лечения инфекций у людей, он, в конце концов, отказался от этой идеи, посчитав её невыполнимой. Немецкий учёный по имени Эрнст Чейн, работавший вместе с Говардом Уолтером Флори, начал с того момента, на котором остановился Флеминг. Они получили лишь малую часть славы, связанной с Флемингом, но именно эта пара впервые преуспела в синтезе пенициллина для лечения людей. Мало кто сейчас помнит их имена, но Чейн и Флори в конечном итоге разработали препарат, который уже спас жизни более 200 миллионов человек.

## Василий Архипов

В 1962 году мир затаил дыхание, когда Карибский кризис поставил США и Советский Союз на грань ядерной войны. Если бы ракеты были запущены, это был бы конец самой цивилизации, и мы были намного ближе к катастрофе, чем думает большинство людей. Один скромный советский командир подводной лодки предотвратил превращение холодной войны в Третью мировую. Командиры советских атомных подводных лодок могли принимать решения автономно. Если командир считал, что советская сеть управления и контроля была уничтожена, он мог начать ядерную атаку, не дожидаясь приказов из Москвы. В разгар Карибского кризиса, 27 октября 1962 года, под волнами Карибского моря разгорелась бурная дискуссия на эту тему. Столкнувшись с американскими военными кораблями, советская подводная лодка Б-59 была погружена в воду и отрезана от внешнего мира на четыре долгих дня. Думая, что на поверхности разразилась ядерная война, два старших офицера отдали приказ готовиться к запуску ракет. К счастью, они не могли этого сделать без согласия командира Василия Архипова, который сохранял хладнокровие. Он настаивал на том, чтобы удостовериться, действительно ли началась война, прежде чем запустить ядерные ракеты. Его решение в тот день вполне спасло жизни миллиардов людей.

**Pilgrim Travel Group**

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

**215-464-4565**

2023		
8-12 января	<b>ЛАС ВЕГАС</b> (перелет, отель, экскурсии)	от \$700
16-27 марта	<b>ВСЬ ИЗРАИЛЬ</b> - самый полный тур (12 дней)	\$1650+air
26 апр.- 6 мая	<b>ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ</b> (11 дней)	\$1650+air
7-17 мая	<b>БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ</b> (11 дней)	\$1850+air
10-19 июня	<b>ИРЛАНДИЯ-Сев. ИРЛАНДИЯ - ШОТЛАНДИЯ-Уэльс-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ</b> (10 дней)	\$1900+air
2-12 сентября	<b>ЧЕХИЯ-АВСТРИЯ-ВЕНГРИЯ</b> самый популярный тур 2008-2013 (11 дней)	\$1625+air
3-14 сентября	<b>ХОРВАТИЯ-СЛОВЕНИЯ-БОСНИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ</b> (12 дней) самый популярный тур 2014-2019 и 2022	\$1850+air
3-13 сентября	<b>АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ</b> (12 дней)	\$1650+air
15-27 сентября	<b>ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ</b> (13 дней)	\$1800+air

# SOCIAL SECURITY • DISABILITY SSI/SSD MEDICARE/MEDICAID



**ГОВОРИМ ПО-РУССКИ**

**TINK  
TANK**

Cell: 561-306-4030  
Office: 561-417-6233  
Fax: 561-417-6963

4400 N FEDERAL HWY  
SUITE 120  
BOCA RATON, FL 33431

## ПОМОГАЕМ В ПОЛУЧЕНИИ:

- SSI/SSD
- ПЕНСИОННОГО ПОСОБИЯ
- MEDICARE/MEDICAID
- БЕСПЛАТНОЙ МЕДИЦИНСКОЙ СТРАХОВКИ
- ПОМОЖЕМ ИСПРАВИТЬ, ВОССТАНОВИТЬ, ОБНОВИТЬ КРЕДИТНУЮ ИСТОРИЮ
- ПОЛУЧЕНИИ 8-й ПРОГРАММЫ (субсидированное жильё) для лиц 55+ (пенсионеры по состоянию здоровья)
- ГРАЖДАНСТВА

Компания уже многие годы помогает людям пожилого возраста во всех штатах, представляя их интересы в Social Security Administration

Работаем с вами на каждом этапе процесса

Заполняем заявки на получение гражданства для людей пожилого возраста без сдачи экзамена на знание английского языка

**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО**

Читайте нашу газету  
на сайте  
[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

Спрос и  
предложение  
труда



**JN Distributor**  
**215-335-3584**

**МУЖЧИНЫ!!!**  
СТОЛЬКО ПРИЧИН ПОЗВОНИТЬ НАМ!

1. Близко - Northeast
2. Легко осваивается работа - склад, развозка заказов по магазинам
3. Английский - минимальный
4. Зарплата - **МАКСИМАЛЬНАЯ**
5. Срочно нужны **НОЧНЫЕ сторожа**

**ЖДЁМ ВАС!!!**

**EXPERT HOME CARE** - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Ольга

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time. 443-854-9777

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: [absolutetherapycare@gmail.com](mailto:absolutetherapycare@gmail.com) Звонить: 267-567-8910

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ  
НА СТРАХОВКУ  
ВОВТАИЛ**

для водителей траков



**215-355-5050**

В агентство по уходу за пожилыми людьми требуются "Independent Home Care Agency" помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

A-TEAM HOME CARE - требуются HNA, PCW, хорошие benefits, отпуск. \$720 Hazard Pay, \$540 Loyalty pay, бонус \$500 для новых F/T сотрудников. 215-598-6991

В покрасочный цех требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. 267-504-2458

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Требуется AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

## Kats Jamison & Associates

Busy Feasterville/NE Philadelphia personal injury law firm seeks good-natured, responsible and punctual **front-desk Russian/English Speaking receptionist** to handle a multi-line phone system, manage and schedule calendar appointments, sort mail and other related tasks. Ideal candidates should have prior office experience, strong organizational skills, an attention to detail, and excellent written and verbal communication skills. Prior law firm experience is preferable.

- Must be proficient with MS Outlook and DocuSign software programs
- Proficiency with Needles law office management software preferred
- Fluency in Russian language.

Please forward resume and cover letter for consideration to Attn: **Business Manager, 1 Bustleton Pike, Feasterville PA 19053,** via fax **215-396-8388** or via email: [business-manager@mkats.com](mailto:business-manager@mkats.com)

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: [absolutetherapycare@gmail.com](mailto:absolutetherapycare@gmail.com) или звоните по тел. 215-464-8900

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

**New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to [Resume@pennderm.com](mailto:Resume@pennderm.com) and we can look into it.**

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1775 до \$2700/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K. T.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

Компании Doors and Windows требуются **INSTALLERS/ УСТАНОВЩИКИ.** 215-338-4126

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

Требуется помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215 330-1024

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Health Smart Medical Center is looking for bilingual Medical Assistant. please email inquiries and CV/Resume to [manager@healthsmartmed.com](mailto:manager@healthsmartmed.com)

Работа. Нужны рабочие на стройку. Внутренние и наружные работы. 267-210-5321

Ищу специалиста по каминам. 267-237-4316

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Зарплата до \$15+. 215-220-3920

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - Заработок 2500 \$ в неделю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. 1-609-457-6819. 1-609-457-6819

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

**ТРЕБУЮТСЯ HNA/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**



**Ambassador Home Care Agency**

Your Home Health Guardians

ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ ПРОГРАММУ **WAIVER** АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО **215.486.1080**

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

ТРЕБУЮТСЯ

**МЕДСЕСТРЫ** с опытом работы в NE Aria Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



АГЕНТСТВО  
**A-TEAM**  
Home Care  
215-598-6991

ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

the BEST 2019 the BEST 2020 the BEST 2021  
**Мы - лучшие!**

Каждый наш новый сотрудник  
получит бонус в размере более, чем  
**\$2,000**

Triumph Home Care приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 215-220-3920

В ресторан требуются повара и официанты. 215-671-1990

В покрасочный цех требуется BODYMAN (подготовка автомобилей к покраске). Опыт приветствуется. Хорошие условия и коллектив. 215-500-6668

Требуются на постоянную и временную работу с опытом и без: помощники повара, кассиры, продавцы, рабочие. 215-357-4011

Divinsky Law Firm, PC. ищет целеустремленных и организованных сотрудников на несколько должностей [адвокат, помощник юриста]. \*Мы готовы помочь вам войти в курс дела \*Хорошая атмосфера, достойная зарплата \*Требуется хорошее владение английским, русским, компьютером \*Желателен опыт работы в офисе. Присылайте резюме - marina@divlawpa.com. 267-631-1200

В Action physical therapy на Part time (16 hrs /week) требуется сотрудник на Front Desk. 215-947-3443 Resume направляйте на адрес: Resonsept@gmail.com

**Ольга Стоянова**  
Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО  
**267-269-7598**



Компании HVAC требуются специвлисты по ремонту оборудования. \$300+ в день. Специалисты по установке оборудования - \$250+ в день. Помощники - \$170 в день. 215-429-6638

Требуются работники по уходу: бонус - \$1,000, зарплата - до \$15+ и бенефиты, включая медицинскую страховку. Справки по телефону 267-277-2800

Автосервису требуется работник на должность главного менеджера. Необходимо знание английского языка.. 215-774-5100 и 717-701-9244

Успешной компании по продаже окон и дверей требуется SALES-PERSON со знанием русского и английских языков. 215-338-4126

В медицинский офис требуется работник со знанием русского и английского языков, компьютера. Желательно, с медицинским образованием. Возможно обучение. 215-789-5498

В авто покрасочную мастерскую (Auto Body shop) требуется квалифицированный ПОКРАСЧИК с опытом работы. Хорошие условия работы, дружный коллектив, своевременная оплата, возможность карьерного роста. (267) 504-2458

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (267) 504-2458

В АВТОСАЛОН/ DEALERSHIP в центре Нордиста требуется энергичная СОТРУДНИЦА (сотрудник) для заказа и учета автозапчастей. ТРЕБОВАНИЯ: ответственность, хорошее знание английского, компьютера. Опыт работы приветствуется (267) 504-2458 Дружный коллектив, стабильный график работы. Своевременная оплата, можно наличным

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (215) 500-6668

Мужчины!!! Столько причин позвонить нам! Близко -Northeast, легко осваивается работа- склад, развозка заказов по магазинам, английский минимальный, зарплата- максимальная! А также срочно нужны ночные сторожа Ждём Вас!!! JN Distributor, тел. 215-335-3584

В Dental office в Трентоне требуется DENTAL ASSISTANT, желательно с опытом, FULL TIME position, all benefits. 609-392-2224, 609-647-5802 Ирина

Commercial Cleaning ищет ответственных женщин и мужчин для уборки офисов. Утренние и вечерние часы. 4-5 часов в день. С понедельника по пятницу King of Prussia. Опыт не нужен, научим. Английский язык не требуется. Текст 1-610-955-8000

Живу в Филадельфии zip 19152. Документы в процессе. В поиске работы- рассматриваю разные варианты: выгул собак, Домработница, Няня, Работа сиделкой, Работник кухни, Ресторан /Кухня, Фермер, Продажи из дома, Продажи в ТЦ, уход за пожилыми или детьми, помощь в разных сферах, Управление недвижимостью, подсобный работник, помощник на кухне или в частном доме, Сотрудник склада, работа в саду, присматривать за детьми или пожилыми - просьба писать в личные сообщения- авто нет, ( права есть) английский начальный! Честная, активная, трудолюбивая, возможно есть вакансии в агентстве +19293330149

**ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ**

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО  
Все посылки застрахованы

**DNIPRO**  
1916 Welsh Rd  
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)  
**215-969-4985**  
**215-728-6040**

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

**MEALS DIRECT**

ДОСТАВЛЯЕМ  
3 РАЗА В НЕДЕЛЮ  
ГОРЯЧИЕ ОБЕДЫ, УЖИНЫ  
И СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ

Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

За любой дополнительной информацией звоните **267-921-9354**



**РЕМОНТ И УСТАНОВКА  
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН**

**ROOFING & WINDOWS**

**267-243-8039** [www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)



**ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ**

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

**267-879-5872**



Дорогие друзья!

Приглашаю вас на последнюю (в уходящем году) творческую встречу с интереснейшим автором.

Уверен, эта встреча придётся всем вам по душе.

## Вадим ЯРМОЛИНЕЦ



Вадим родился в 1958 году в Одессе. Окончил факультет романо-германской филологии Одесского университета. Работал корреспондентом в местных газетах. С 1990 года живет в Нью-Йорке. С 1990 по 2010 год – сотрудник газеты «Новое русское слово». С 2010 года – ведущий ежедневного Утреннего шоу Вадима Ярмолинца на русском радио Нью-Йорка.

Автор блога «Журнал Вадима Ярмолинца» (yarmolincev.com)

Проза Вадима публиковалась в журналах «Волга», «Новый мир», «Новый журнал», «Октябрь», «Новая Юность» и др.

### КНИГИ:

«Кроме пейзажа. Американские рассказы». «Время», Москва, 2012 г.  
«Свинцовый дирижабль». «Олимп», Москва, 2009 г. «Руполл-Классик», Москва, 2015 г.  
«У нас в Нью-Йорке» – «Эффект», Нью-Йорк, 2003 г.  
«Проводы» – «Эффект», Нью-Йорк, 2002 г. «Оптимум», Одесса, 2003 г.

### УЧАСТИЕ В КОНКУРСАХ:

2015 г. Конкурс им. Марка Алданова – финалист. Повесть «Предатели и победители».  
2013 г. Конкурс «Русская премия» – лонг-лист. Книга «Кроме пейзажа».  
2009 г. Конкурс «Большая книга» – шорт-лист. Роман «Свинцовый дирижабль».

Встреча с автором пройдет в воскресенье **18 декабря** с 12:30 до 2:00 часов дня в концертном зале Northeast Adult Day Care

по адресу **11048 Rennard Street, Philadelphia, PA, 19116.**

*В перерыве будет праздничный фуршет с вином и закусками.*

Вход бесплатный

Справки по тел. **267-243-2461**

Требуются работники на внутренние ремонтно-строительные работы. Оплата чеком. Необходим транспорт. 267-808-3563  
Слава

Требуются женщина с машиной для уборки домов в NE, р-н NetCost на 2-3 раза в неделю. Хорошая з/плата. 215-990-7273

Требуются работники для уборки супермаркетов ночью. Только с опытом. 267-265-6806

Требуются опытный РАБОТНИК на SID-ING. Работа постоянная, зарплата своевременная. 267-679-4720

### Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского с Еленой. Подготовка к экзамену на гражданство. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

10 уроков - как читать на иврите. 215- 671- 19 81, 215-432- 7 2 24



### Rent

Сдаются apartments на Bustleton av. Звонить до 4 вечера 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаётся в рент бизнес Dry Cleaning полностью оборудованный. 215-275-4710. Михаил

Сдаётся комната с отдельным входом частично меблированная в town house для одного человека с конца ноября. Есть кухня, душевая, стир., суш. машины, парковка, зона барбекю. Рядом остановка общественного транспорта и магазины. Тихое спокойное место, 19116. 215-349-0558

Сдаётся на Denise Dr. PA 19116. Single house. 3 спальни, 2,5 ванные. Кафедральные потолки. Законченный бейсмент. Солнечный. Близко к транспорту, магазинам, школе. \$2,500 267-266-0676

Сдаётся комната в р-не старого Bell's Market, близко к транспорту, желательна работающей женщине без вредных привычек. 267-467-2981

For rent большая стоянка для машин с возможным партнерством, а также сдаётся помещение для офиса на Torresdale & Church. 267-738-1136

Сдаётся меблированная комната в двухкомнатной квартире с отдельными ванной и туалетом. Zip code 19116. Рядом автобусная остановка. \$700 + utilities. 267-690-0117

## AUTO REPAIR SHOP

FOR RENT

7,000 SQ FT

Used car dealership is looking for a partner



## OFFICE SPACE

FOR RENT

2,000 SQ FT

Location: Torresdale & Church, 2nd Floor

267-738-1136

## CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600 | 267-455-4433

Ваш досуг

Решение Судуку  
в №48, 2022г.

5	2	3	6	4	1	9	7	8
9	7	1	5	8	3	2	4	6
8	6	4	2	9	7	5	3	1
3	1	9	8	7	6	4	2	5
6	8	7	4	5	2	3	1	9
4	5	2	3	1	9	8	6	7
2	4	8	7	6	5	1	9	3
1	3	6	9	2	8	7	5	4
7	9	5	1	3	4	6	8	2

5				2	4			
	7							
				7		5		9
4	3		7			9		5
2				5				4
1		5			3		8	2
7		2		8				
							6	
			5	3				7



*Семейный бизнес, посвященный службе русской общины*  
Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.  
**Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)



**и кантора**  
**Бориса Казанского**  
(консультанта по религиозным вопросам).

*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

215-927-5800

1-800-622-6410

**Suburban North Chapel**

**Bruce Goldstein** Supervisor

**Carl Goldstein** Supervisor

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126



**REAL ESTATE**  
продажа недвижимости

Служба ухода на дому. Позвоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Продаётся или сдаётся дача- квартира в Bungalow Community в Catskills в р-не Монтиселло. Две спальни, две террасы из каждой спальни. Бассейн. Цена по соглашению. 551-242-7177 Лера

Поступил в продажу 2х-этажный кондоминиум в Somerton Station: 609 Edison Ave #F, PA 19116. 2 спальни, 1.5 ванные, ЦК Простя \$215,000.00. Газ и вода включены в Association Fee. Кондоминиум расположен недалеко от станции поезда и остановки автобуса. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. телефону 215-962-0880.

Продаётся. Кондо. Карусель. 3-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Кафедральные потолки. На территории бассейн. Квартира полностью отремонтирована. \$285,000 267-266-0676



**Услуги**

**ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC** выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING.** 215-715-6329

**КРЫШИ-** плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ.** 215-715-6329

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

**VIKAR construction.** Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ** в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ.** \*Бетон \*Малярные \*Столярные \*Сантехника \*Электрика \*Ламинат \*Корсет. 267-777-2043, 267-670-6641

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Десктоп, лаптоп и серверов..Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика \*Сборка копьютеров на заказ \*Удаление вирусов \*Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО.** Опытный адвокат Елена Алексеева. Первая консультация б.п. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См.рекламу в газете. 215-494-9289

Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, инсталлируют. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

**A TEAM - агентство Home Care** предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Не надо терпеть боль в одиночку. Приходите, мы поможем. Услуги физиотерапевта. 215-464-8900

ROOFING, SIDING, GUTTERS. Ремонт крыш, сайдинга и водостоков. Free Estimate. 267-353-6698

Болезни ног. Доктор делает домашние визиты. 215-333-9941

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ** с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

Профессиональные услуги. ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ. Инна тел: 443-831-3695 email:sfera77@hotmail.com

**Dallmer Adjusters Inc.** - максимальная финансовая компенсация от вашей страховой компании в случае повреждения жилья и имущества. **БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА..** Мы постараемся прислать незамедлительно оценщика к вам домой. Добиваемся для клиента наибольшей выгоды. 215-245-4504 Please speak English

Физическая реабилитация в офисе и на дому. 215-953-9944

Малярные работы. Хорошие цены. 215-776-7661 Алик

Botox and Dermal fillers в опытных руках лицензированного специалиста. 267-990-8668

Профессиональная помощь от наркотической зависимости по доступным ценам. Прогрессивные методы лечения, анонимность. Все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

# PETROVSKY MARKET

9808 Bustleton Ave Philadelphia, PA 19115

(215) 330-1024, стол заказов: (215) 330-1522



## бакалея и напитки

<p><b>FERRERO ROCHER</b> (24pc) 300g <del>\$45.99</del> \$2.00 off <b>\$13.99</b></p>	<p><b>TRUFFLES CHOCOLATE</b> 200gr ALL FLAVORS <del>\$4.99</del> \$1.50 off <b>\$3.49</b></p>	<p>We have also <b>NEW YEAR'S PRESENTS</b> all kind</p>	<p><b>BREAD CRUMBS</b> Plain 24 oz <del>\$2.79</del> 50¢ off <b>\$2.29</b></p>	<p><b>LAVAZZA ORO</b> ground \$9.99 \$2.00 off <b>\$7.99</b></p>	<p><b>весь декабрь SALE</b></p>
<p><b>NABEGHLAVI</b> Water Special 6/1L case <del>\$4.99</del> \$4.00 off <b>\$9.99</b></p>	<p><b>QUAIL egg</b> 18 pc <del>\$4.99</del> \$1.00 off <b>\$3.99</b></p>	<p><b>LAVAZZA BLU AND PREMIUM</b> <del>\$8.99</del> \$1.00 off <b>\$7.99</b></p>	<p><b>HIGHGROUND organic</b> instant coffee 3.53oz <del>\$8.99</del> \$3.00 off <b>\$5.99</b></p>	<p><b>SALT SENSE 283g</b> 1 for \$1.49 \$1.98 off 2 for \$1</p>	

## пресервы, консервы и деликатесы

<p><b>ПЕЧЕНЬ ТРЕСКИ</b> (Iceland) 202 g <del>\$3.79</del> 80¢ off <b>\$2.99</b></p>	<p><b>Wild Alaska PINK SALMON</b> 14.75 oz <del>\$3.49</del> \$1.00 off <b>\$2.49</b></p>	<p><b>Reggianito Cheese "MERO"</b> <del>\$7.99/lb</del> \$2.00 off <b>\$5.99</b></p>	<p><b>MAASDAM Swiss Cheese</b> <del>\$6.99</del> \$1.00 off <b>\$5.99/lb</b></p>	<p><b>RADAMER Swiss Yellow Cheese</b> <del>\$6.99</del> \$1.00 off <b>\$5.99/lb</b></p>	<p><b>PRIMA DONNA Blue Cheese</b> <del>\$44.99</del> 50¢ off <b>\$11.49/lb</b></p>
<p><b>PAPA PALERMO Organic</b> Honey and Raw Honey 12.0oz <del>\$12.99</del> \$3.00 off <b>\$9.99</b></p>	<p><b>ТУШЕНКА 100% Beef</b> 400g <del>\$9.99</del> \$3.00 off <b>\$6.99</b></p>	<p><b>ITALIAN MORTADELLA</b> w/ Pistachio <b>\$6.49</b></p>	<p><b>Сало "ДОМАШНЕЕ"</b> <del>\$9.99</del> \$1 off <b>\$8.99/lb</b></p>	<p><b>ТУШЕНКА Свинная</b> 400g (Poland) <del>\$3.49</del> 50¢ off <b>\$2.99</b></p>	<p><b>SMOKED NOVA SALMON</b> Sliced "ACME" <del>\$49.99</del> 50¢ off <b>\$19.49/lb</b></p>

понедельник-суббота: 9:00 AM - 9:00 PM • воскресенье: 9:00 AM - 8:00 PM \*регулярные скидки на данные товары не действуют

**Alex & Son.**  
Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы. Переоборудуем ванны, кухни, бейсменты. **ПРОЧИЩАЕМ КАНАЛИЗАЦИИ С ГАРАНТИЕЙ.** Ремонт хитеров и бойлеров. 267-596-4829 Алекс

Доставляем еду на дом. Принимаем всех клиентов, имеющих программу waiver. 718-200-9044

Устанавливаем камеры безопасности. Профессионально. Быстро. Доступно. 934-222-4411

Реабилитационно-оздоровительный Центр Liberty Pointe предоставляет сервис по уходу и реабилитации пациентов с возможностью долговременного проживания и лечения. В Центре говорят на русском, украинском и на языках ряда стран бывшего СНГ. 215-348-2883. Алла Волкова

Компания HotMeals уже в течение 5 лет доставляет горячую домашнюю еду по домам пожилых филаделфийцев, имеющих программу от штата. Если вы заинтересовались, звоните 215-869-8047

Экскурсии с Игорем. Экскурсии с профессиональным экскурсоводом. \* New-York \* Washington \* Philadelphia. Выезд из Нордиста. 215-917-1452. http://www.Phila-Tours.com В бизнесе 22 года

Чистка салонов автомобилей. Профессиональная чистка салонов автомобилей с выездом на дом. Сухая и влажная чистка, чистка паром, обработка пластиковых и резиновых деталей защитными средствами. Стоимость чистки одного автомобиля \$150. 215-715-6124

**МУЖ НА ЧАС:** Золотые руки. Помогу решить проблемы в вашем доме - починю, подремонтирую и т.п. 267-401-7187

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ, МАЛЯРНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ.** Конструктор с 17-летним американским опытом работы выполнит ремонт и покраску в вашем доме или офисе. Разумные цены, гарантия качества. 267-968-7582 Слава

### Знакомства

Мужчина 39 лет хочет познакомиться с гражданкой США. 267-528-7520

### Разное

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. 714-798-3423

Если что -то не ладится, чувствуете, что надвигается чёрная полоса и хотите оградить себя и близких от неприятностей или даже беды, позвоните мне. Я могу помочь! 917-373-7221

Евреи, недавно приехавшие из Украины, нуждающейся в помощи, звоните раввину Айзексону по телефону 215-432-7224

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020

Внимание пожилых людей, имеющих программу от штата ПА! **БЕСПЛАТНО** доставим к вам домой свежеприготовленную еду и молочные продукты. Подробности по телефону 267-277-2800

Теперь у нас в Норд-Исте есть **СОЛЯНЫЕ ПЕЩЕРЫ - SALT SPA PHILADELPHIA.** 267-541-6453



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество. Доступные цены.

215-355-4007  
215-331-7585

## ТРЕБУЮТСЯ

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



## ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Добрая, трудолюбивая, любящая детей женщина с Украины предлагает услуги по уходу за детьми или пожилыми людьми с проживанием. 267-939-2486

В агентстве Ambassador работают опытные и квалифицированные специалисты по уходу за людьми с умственными и физическими проблемами, включая деменцию и болезнь Альцгеймера. 215-486-1080

# NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



### APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

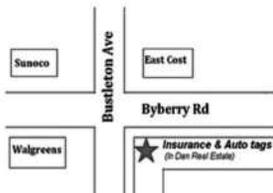
### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave  
Philadelphia PA 19116  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com  
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

Внимание

New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

11-я посылка **БЕСПЛАТНО**

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



**Absolute REALTY GROUP**  
Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

**Boris Volynsky**

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**  
УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ  
КАРПЕТ ПОРУЧНИ  
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВЛАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

## ГАЛОТЕРАПИЯ ИЛИ ЛЕЧЕНИЕ СОЛЬЮ

Спелеотерапия или галотерапия или лечение солью — эффективный вариант физиотерапевтического лечения, которое используется уже не первую тысячу лет. Упоминания о сеансах улучшения здоровья в соляных пещерах имеются еще в рассказах про Древнюю Грецию и Рим.



### Суть терапии и место проведения

В основе галотерапии — вдыхание воздуха, насыщенного мельчайшими частичками соли. Сеансы проводятся в специальных галокамерах, которыми раньше были оснащены только санатории и специальные клиники. Однако сейчас ввиду популярности такого вида физиотерапии все больше соляных комнат появляется в поликлиниках, детских садах и даже торговых центрах.

Достичь полезного эффекта для здоровья помогает специальный солевой генератор, благодаря настройке которого можно регулировать количество полезных ионов в воздухе помещения.

Важно! Спелеокамеры имеют постоянную определенную температуру, заниженную влажность воздуха и отсутствие колебаний атмосферного давления. Такой микроклимат максимально приближен к природным условиям и обладает мягким, деликатным, но при этом выраженным оздоравливающим действием на организм.

### Как проходит курс лечения

Курс лечения и его продолжительность подбирается индивидуально с учетом диагноза, возраста и особенностей пациента. Как правило, в год рекомендуется 2 курса по 10–20 посещений. Некоторым людям рекомендуется поддерживающая терапия между курсами — по одному посещению пещеры каждые две недели.

### Когда эффективна галотерапия

Посещение соляных пещер дает положительный эффект при самых разных заболеваниях и проблемах со здоровьем.

### Заболевания органов дыхания

Мелкодисперсные частички соли, которые пациент вдыхает во время процедуры, препятствуют росту вирусов и бактерий, соляные пары saniруют дыхательные пути, повышают устойчивость организма к инфекциям и профилактуют воз-

никновение обструктивного бронхита и одышке.

Коронавирусная инфекция существенно снижает иммунитет. А повышение защитных сил организма — это одна из основных задач соляной пещеры. Поэтому посещать её следует уже на первых этапах реабилитации. Вдыхание насыщенного солью воздуха способствует выведению токсинов и помогает организму преодолеть негативное воздействие медикаментозного лечения, которое было необходимо в период лечения. Галотерапия в первую очередь благотворно влияет на лёгкие, которые наиболее уязвимы при коронавирусе. Этот метод признан весьма действенным и в период восстановления после ОРВИ и прочих заболеваний лор-органов.

Кроме того, сухой солевой аэрозоль снимает отёк бронхов, способствует разжижению мокроты и выводу её из лёгких. Да и в целом пациенты отмечают, что дыхание улучшается и проходит остаточный кашель. Посещение соляной пещеры улучшает сон, избавляет от насморка и кашля. Такой оздоровительный эффект возможен благодаря аэродисперсной среде: малый размер солевых частиц проникает в глубокие периферические отделы дыхательных путей и помогает восстановлению выделительной функции эпителия, способствуя противовоспалительному, иммуностимулирующему и противоаллергическому действию.

Воздух, которым мы дышим в соляной пещере, насыщен ионами соли и абсолютно стерил. Поэто-

му в нём НЕ могут существовать и размножаться бактерии и аллергены, а, следовательно, риск развития бактериальных осложнений исключён.

Обращаем внимание, что перед посещением галокамеры нужно проконсультироваться со специалистом и исключить наличие противопоказаний. Тогда процедура принесет максимум пользы.

### Полезные качества

- В подобных помещениях воздух наполнен ионами микроэлементов со значительной концентрацией соли, поэтому в нём нет частиц пыли, болезнетворных микроорганизмов или других аллергенов.
- Благодаря таким характеристикам эти процедуры очень полезны для больных бронхиальной астмой.
- Посещение галокомнат будут полезны и для людей абсолютно здоровых.

У них значительно улучшается качество сна, снижается уровень переутомления и раздражительности. Существенно повышается общий тонус организма, нивелируются последствия стрессовых ситуаций и значительно улучшается общее состояние.

Начинается активная работа иммунной системы, повышаются показатели гемоглобина в крови. Также процедура является прекрасной профилактикой ОРВИ.

Черепенько Людмила Викентьевна  
врач — терапевт • врач — кардиолог  
• Стаж 37 лет •

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**  
ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) www.pennderm.com  
info@pennderm.com

Доктор говорит по-русски

www.AnchorRealtyPA.com

**ANCHOR REALTY NORTHEAST**

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215)333-9111

**ERIC BEREZIN**

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

**ЗАВТРАК, ОБЕД И УЖИН БЕСПЛАТНО**

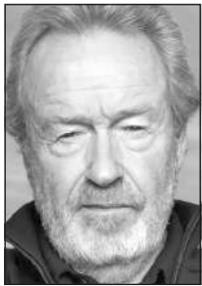
для Вас

Справки по тел. 215-869-8047

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## Звездному режиссеру Ридли Скотту — 85

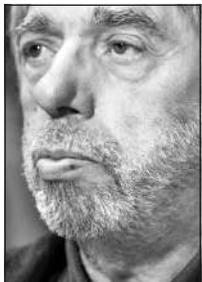
30 ноября английский режиссер и продюсер Ридли Скотт отметил юбилей. Юбилей срежиссировал такие выдающиеся кинокартины, как «Чужой», «Гладиатор» и «Марсианин». Сейчас его имя знают как любители жанра фантастики, так и любители исторического эпоса. Скотт, по словам кинокритиков, смог найти золотую середину между стандартами Голливуда и собственным стилем.



С 1970-х по 2000-й он снял всего девять фильмов. Однако потом выпускал по ленте почти каждый год. В то же время он совмещал несколько жанров в одном фильме. Кроме фантастики, в работах Скотта также есть нотки гангстерской драмы, комедийной мелодрамы и триллеров. Он трижды номинировался на Оскар за лучшую режиссуру, но еще статуэтку не получил.

## «Есть музыка, которая действует на всех»: композитору Эдуарду Артемьеву — 85 лет

Народный артист России Эдуард Артемьев родился в Новосибирске 30 ноября 1937 года. Окончив Московскую государственную консерваторию имени П.И. Чайковского, он посвятил себя изучению электронной музыки — это направление определило творчество Артемьева. Композитор работал над произведениями к десяткам театральных постановок, а также написал музыку к порядку 200 фильмам и сериалам. Его композиции можно услышать в картинах «Чисто английское убийство», «Сталкер», «Утомленные солнцем», «Курьер», «Легенда №17» и многих других.



## 100 лет со дня рождения Фанфана-Тюльпана - Жерара Филипа

Непревзойденный Фанфан-Тюльпан - актер Жерар Филип за свою короткую жизнь сыграл в нескольких десятках фильмов. После роли в комедии «Фанфан-Тюльпан» на актера обрушилась мировая слава. Но вот сам Жерар Филип больше тяготел к драматическим ролям и много лет отдал театральным подмосткам. «Это будет провал». Услышав в коридорах киностудии, что фильм обречен, Жерар Филип тут же дал согласие на главную роль в нем. Комедия «Фанфан-тюльпан» вышла на экраны в 52-м. Чутье актера его не подвело. Черно-белая лента о приключениях повесы Фанфана стала лидером французского проката. Он играл в экранизациях Стендаля и Достоевского. А еще - на подмостках Народного Театра. Роль в трагедии «Сид» до сих пор



считают образцовой для многих поколений актеров. Его называли секс-символом и первым любовником Франции. Он до последнего мечтал сыграть Гамлета. Но так и не успел произнести на сцене - «Быть или не быть». Жерар Филип немного не дожил до тридцати семи. По завещанию его похоронили в театральном костюме из постановки «Сид».

## «В нём совмещались несовместимые вещи»: 95 лет со дня рождения актёра Леонида Маркова

Народному артисту СССР Леониду Маркову 13 декабря исполнилось бы 95 лет. Известный по ролям в фильмах «Гараж», «Русское поле», «Мой ласковый и нежный зверь», Марков большую часть своей жизни отдал театру. Впервые на сцену он вышел, когда ему было пять лет. Впоследствии он выступал в «Ленком», Московском драматическом театре имени А.С. Пушкина и Театре имени Моссовета.



## «Какой пан Зюзя без Люлька?»

90 лет назад, 28 ноября 1931 г., родился народный артист Зиновий Высоковский, которого многие годы знали исключительно как «пана Зюзя». «Добрый всем вечерочек!», «Чтоб вы у меня все были здоровенькими!», «Каждый, кто попробует обидеть Зайца, будет иметь дело со мной...» Фразы его персонажа «пана Зюзи» в телепередаче «Кабачок "13 стульев"» моментально разбирали на цитаты. Он сам и пана придумал, и его профессию. И заикание... Артисту отчаянно не хватало ролей в театре. А в кино ему и вовсе доставались в основном эпизоды...



И это при том, что выбор актерского пути был для Высоковского более чем осознанным. Настоящую любовь зрителей принесли ему не «Живые и мертвые» в кино, и не «Женитьба Фигаро» в театре Сатиры, а легкомысленный, по мнению некоторых, «Кабачок "13 стульев"». Зиновий Моисеевич сам написал вступительный монолог «Неприспособленный», сам придумал себе имя.

## Виртуозный гитарист и новатор: 80 лет со дня рождения Джими Хендрикса

Джими Хендрикс впервые взял гитару в руки в 16 лет. Очень быстро освоив азы, молодой гитарист играл дни напролет, исследуя возможности инструмента. К 27 годам его дискография насчитывала уже 350 записей. Музыкальные критики отмечают, что Хендриксу удалось обнаружить новые возможности элек-



трогитары и расширить звучание инструмента. В 2009 году рок-музыкант был назван величайшим гитаристом всех времён по версии The Time.

## Умерла обладательница «Оскара» Ирена Кара

Американка пуэрториканского происхождения Ирена Кара была актрисой, певицей, танцовщицей и автором песен. Она достигла вершины славы благодаря саундтрекам к мюзиклу «Слава» и к фильму «Танец-вспышка». За последний она получила премию «Оскар» в номинации «Лучшая оригинальная песня» и была удостоена «Грэмми» в 1984 году. Забавно, что ту композицию она написала за пару минут, в своей машине, по дороге на студию. Хотя она начала петь и танцевать на испаноязычном телевидении в очень молодом возрасте, успех пришел к ней только в роли Коко Эрнандес в фильме «Слава» в 1980 году. Картина получила 6 номинаций на «Оскар». Затем последуют «Золотой глобус» и многие другие награды.



По случаю события Лондон временно передаст Нью-Йорку каминные часы, являющиеся единственной сохранившейся вещью с премьеры в 1952 году. Организаторами мероприятия стали британский и американский постановщики Адам Шпигель и Кевин Макколум. Эта пьеса долгое время привлекала туристов в США и в Лондон. Примерно треть зрителей являются иностранными туристами, а всего за 70 лет работа была показана около 29 тысяч раз. В конце каждого спектакля зрителей просят не раскрывать, чем он заканчивается.

## Знаменитой пластинке Майкла Джексона «Thriller» грядёт 40 лет!

Танцевальные завихрения, накал энергии, настоящая страсть и разнообразие композиционного материала, представленного на празднующем 40-летний юбилей альбоме Майкла Джексона «Thriller», просто поражают воображение! Майкл Джексон (Michael Jackson) прославился как певец, автор песен, музыкальный продюсер, аранжировщик, танцор, хореограф, актёр, сценарист, филантроп и предприниматель. Прожив всего 50 лет, он стал одним из самых успешных исполнителей в истории мировой поп-музыки. Майкл известен как «Король поп-музыки», будучи обладателем 15 премий «Грэмми» и десятков других наград. «Thriller» начинается с не очень спокойной «Wanna Be Startin' Somethin'». Её продолжают, буквально сочащиеся патокой «Baby Be Mine» и «The Girl Is Mine» (в тексте которой Джексон поспорил с Полом Маккартни за любовь прекрасной девушки). Но, это всё «подводка» к самой сути альбома. Так как, по-настоящему, сюжет пластинки разгравляется к её середине. Когда изыски первой стороны пластинки буквально «взрывает» впечатляющий гимн, оформленный в виде почти 14-минутного параноидально-эпического трека «Thriller», с запоминающимся и леденящим кровью видеорядом, созданным профессионалами киноиндустрии.



Американский толковый словарь Merriam-Webster назвал слово года

По материалам СМИ

## Пьеса Агаты Кристи рекордсмен по количеству постановок, дебютирует в США



Детективная пьеса Агаты Кристи «Мышеловка», являющаяся мировым рекордсменом по продолжительности постановок, впервые за 70 лет дебютирует на Бродвее в 2023 году. Первая постановка состоялась в Лондоне в 1952 году. Показы продолжались до марта 2020 года, но из-за пандемии коронавируса их пришлось временно прекратить. Через 70 лет после премьеры постановку покажут на Бродвее.

# РАДИО НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

# PhillyFM

ПРОГРАММА :  
**КАК БЫТЬ АМЕРИКАНЦАМ И КАК БЫТЬ АМЕРИКАНЦЕМ**

Лучшие американские русскоязычные журналисты и блогеры, писатели и бизнесмены -

**прямой эфир, еженедельно по вторникам, в 6 pm**

- самое главное
- самое наиболее
- самое злободневное

Справки по телефону :  
**267-506-1137**

# НАСТУПАЕТ ПЕРЕЛОМНЫЙ МОМЕНТ

Переходя определенный возрастной рубеж, мы начинаем готовиться к «кризису среднего возраста». Мы предвкушаем нестерпимые муки и безрадостную старость. Действительно ли нас ждет печальное развитие событий или же есть альтернативный сюжет?

Термин «кризис среднего возраста» стал широко известен в 60-х годах, но сегодня по ряду причин профессиональное сообщество все больше от него отходит. Каждому стоит помнить главное: лучший возраст тот, в котором вы сейчас находитесь.

Однако существуют определенные жизненные рубежи, прохождение которых, с одной стороны, приводит к личностному и духовному росту, с другой, вызывает сложности. Нас охватывает чувство неопределенности, прежние ценности теряют свою актуальность. Распознать переломный момент можно по ряду признаков. Если вы обнаружите у себя нижеперечисленные симптомы, значит, пришло время взглянуть на жизнь по-новому.

## 1. ВЫ ЗАДАЕТЕСЬ ЭКЗИСТЕНЦИАЛЬНЫМИ ВОПРОСАМИ

Возможно, вы переросли данный жизненный этап. Интуитивно вы чувствуете, что пора двигаться дальше, но пока не выбрали, в каком направлении. В этот момент полезно сделать передышку и подумать о том, чего вы хотите. Провести ревизию и узнать — актуальны ли цели, которые вы когда-то для себя определили? Может оказаться, что вы до сих пор воплощаете мечты родителей и живете по шаблонам, принятым в обществе, вместо того, чтобы прислушаться к своему сердцу и следовать его зову.

Помните, период раздумий поможет обнаружить вещи, которые не соответствуют вашей сегодняшней жизни, и избавиться от них. Растущее здоровое любопытство подвигает на поиски креативного решения проблем, дает надежду на преодоление кризиса.

## 2. ВЫ ДЕЙСТВУЕТЕ СГОРЯЧА

Вы занимаетесь самокопанием и делаете опрочечивые выводы о качестве своей жизни. Например, убеждаете себя, что



отношения с любимым человеком утратили свою новизну, что в них исчезла романтика, или что работа перестала доставлять желаемое удовлетворение.

Импульсивные решения в таких ситуациях редко приносят облегчение, а вот портят все довольно часто. Прежде чем делать радикальные выводы, стоит взять паузу и спокойно без драматизма обдумать происходящее в контексте сегодняшней ситуации. Сделайте глубокий вдох, включите мыслительный процесс, затем примите решение, а не в обратном порядке.

## 3. ВАМ КАЖЕТСЯ, ЧТО ВЫ ТЕРЯЕТЕ РАССУДОК

Вы забываете, зачем шли, где оставили ту или иную вещь, вас раздражают любые мелочи, вы взрываетесь бурей эмоций без видимого повода, вы замечаете, что домашние стали вас избегать. Возможно, у вас гормональный сбой, связанный с недостатком эстрогена, который может начаться за несколько лет до менопаузы. Сегодня существует масса способов безболезненно преодолеть этот период и избежать навешивания возрастных ярлыков.

## 4. ВЫ УЖЕ НЕ ПОМНИТЕ, КОГДА КРЕПКО СПАЛИ ВСЮ НОЧЬ

Этот симптом может быть также связан с гормональной недостаточностью. Другая причина — тяжелые экзистенциальные думы одолевают вас настолько, что даже

сон становится несладок. Как только вы разберетесь в себе и появится луч надежды, возможно, сон наладится сам собой.

## 5. БУДУЩЕЕ КАЖЕТСЯ УНЫЛЫМ И НЕОПРЕДЕЛЕННЫМ

Одной из прекрасных черт юности является представление, что впереди бесконечно долгая жизнь, есть время, чтобы осуществить все мечты. В определенном возрасте наивные убеждения проходят, оптимизм сменяется страхом.

Снять розовые очки — естественно, но не стоит менять их на темные стекла. Выбраться из гнетущего состояния, в котором будущее представляется серым и унылым, можно, вспомнив былую безмятежность и вновь поверив в то, что впереди вас ждет все самое светлое и прекрасное.

## 6. СКУКА ВСЕ ЧАЩЕ НАКРЫВАЕТ С ГОЛОВОЙ

Скука, сопровождаемая отсутствием страстей в жизни, может стать одним из симптомов переломного периода. Обязанности и рутина взрослого человека накладывают свой отпечаток, лишая вас способности веселиться и развлекаться без веской причины.

Лекарством от скуки может стать поиск увлечений, которые выведут вас из зоны комфорта. Например, если вам всегда нравились передачи о приготовлении пищи — запишитесь на кулинарные курсы. Освойте новый музыкальный инструмент, возьмите уроки танцев, — выберите любое хобби, которое соответствует вашим интересам.

## 7. ВАС НЕ ПОКИДАЕТ ЧУВСТВО БЕЗВОЗВРАТНОЙ ПОТЕРИ

Вы часто возвращаетесь мыслями к тому, что что-то неосознанно безвозвратно ушло из вашей жизни. Вам трудно определить, что это, но чувство утраты не покидает. Оно может быть связано с потерей идеала, которого не удалось достичь. Сравнивая образ, о котором мечтали, с реальностью, вы чувствуете опустошенность и разочарование. Бывает и наоборот. Сбылось все, что планировали, но вас не оставляет мысль: «Это все? Что же дальше?»

Не забывайте, что к текущему рубежу вы подошли с накопленным опытом, мудростью и выводами, которые сделали в процессе самопознания. Все это, несомненно, пошло вам на пользу. Даже если прошлые мечты не реализовались, можно соз-



дать новые и начать их воплощать, опираясь на убеждение, что впереди еще много нового и неизведанного. Возможно, вам удастся даже то, о чем вы не смели помыслить.

## 8. ВЫ ЗАЦИКЛИВАЕТЕСЬ НА СВОЕЙ ВНЕШНОСТИ

Желание выглядеть лучше, моложе, «всех румяней и белее» понятно, но многочасовое сидение у зеркала, сопровождаемое причитаниями над каждой появившейся морщиной, — это тревожный звонок. В погоне за совершенством и вечной молодостью некоторые люди готовы пойти на радикальные меры.

К сожалению, подобные попытки чаще всего терпят фиаско. Они превращают человека в прекрасный цветок из пластика: совершенный, но абсолютно фальшивый. На такие поступки людей толкает страх потерять былую свежесть и привлекательность. Они поддаются давлению общественного мнения и навязанным стандартам красоты.

В зону риска прежде всего попадают одинокие люди. Но и те, кто состоит в стабильных отношениях, часто теряют голову в погоне за идеальным весом и физической формой. Неизбежные внешние изменения беспокоят как женщин, так и мужчин. Однако стоит помнить, что у каждого возраста есть свои преимущества — нужно лишь научиться правильно их использовать и с достоинством принимать.

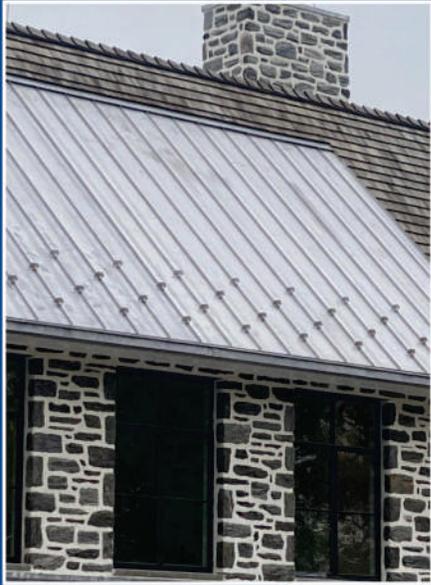
## 9. ВЫ ПЕРЕСТАЕТЕ СЛЕДИТЬ ЗА СВОЕЙ ВНЕШНОСТЬЮ

У некоторых женщин может наблюдаться обратная реакция: они перестают ухаживать за собой. Полагая, что возрастные изменения неизбежны, они говорят: «Пусть будет так, как будет».

Оставаться красивой и элегантной женщина может в любом возрасте, и тому есть множество примеров. Современные косметологические процедуры и средства по уходу за кожей позволяют сохранять молодость на долгие годы. Кроме того, только после определенного возраста женщина может позволить себе носить изысканные наряды, дорогие меха и украшения, ведь в более юном возрасте они выглядят неуместно.

Средний возраст напоминает подростковый период. Помимо сложностей, здесь есть та же сила освоения новых идей, поиск возможностей, желание обучаться, воплощать мечты. Постарайтесь взглянуть в будущее с оптимизмом и открытым сердцем. Впереди вас ждет много интересного, так что дерзайте!





# ASPA construction

## САЙДИНГ, КРОВЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

### РЕМОНТ ЛЮБЫХ ВИДОВ КРЫШ И ВОДОСТОКОВ

*Мы гарантируем качество!*



ИМЕЕМ ВСЕ  
НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ

# 267-528-7520

К О М П А Н И Я

# KV EXPRESS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,

203-570-4915 Владимир

[kvexpresscdl@gmail.com](mailto:kvexpresscdl@gmail.com)

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

## ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

*Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!*

**!** Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

*Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!*

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

**Сдача экзамена.** Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

**После получения CDL вы уже зарабатываете!!!**

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ  
ОГРАНИЧЕН -  
250 ЧЕЛОВЕК

**Оплата:**

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL  
ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL  
AND LONG DISTANCE



# В НЕ открывается новый САЛОН «Salt Spa Philadelphia»

ОРГАНИЗУЕМ И ПРОВОДИМ СЕАНСЫ ПОСЕЩЕНИЯ СОЛЯНЫХ ПЕЩЕР (ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И СЕМЕЙНЫЕ)

248 Geiger Rd, Unit 101  
Philadelphia, PA19115

**267-541-6453**

saltspaphiladelphia.com

Прием только по предварительной записи

Один сеанс пребывания в соляной пещере  
равнозначен четырем дням отдыха  
на морском побережье

## ПОСЕЩЕНИЕ СОЛЯНОЙ ПЕЩЕРЫ - ЭТО:

- Защита организма от вирусов и бактерий!
- Здоровье с удовольствием и отдых с пользой для здоровья!
- Профилактика органов дыхания!

## ПРЕДЛАГАЕМ:

- Солёный воздух для здорового дыхания;
- Зону отдыха с массажными креслами;
- Релаксацию плюс игровое пространство для развития способностей вашего ребёнка и отличного настроения!

## ПОСЕЩЕНИЕ СОЛЯНОЙ ПЕЩЕРЫ:

- повышает иммунитет и защищает от болезней;
- особенно эффективно детей;
- способствует профилактике заболеваний органов дыхания;
- очищает лёгкие от смога и табачного дыма и омолаживает кожу;
- снимает стресс, переутомление и способствует улучшению сна;
- оказывает профилактическое действие при аллергии

**Grand  
Opening**

Продолжительность сеанса - **45-50 минут.**

Стоимость одного сеанса - **\$35.** Детям до 2-х лет - **бесплатно.**  
Детям от 2-х лет и до 8 - только в сопровождение родителей.

Детям до 8 лет - **скидка 50%**, детям от 8 до 16 лет - **скидка 30%.**  
Льготы предоставляются - пенсионерам, инвалидам,  
многодетным семьям - **10%.**



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

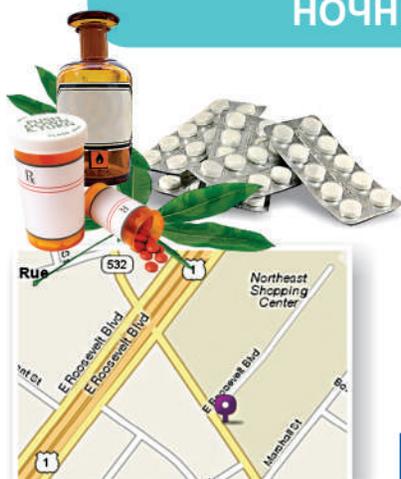
СУББОТА : 9am-2pm

# Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

## Делаем тест на COVID-19 совершенно бесплатно

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ  
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА  
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ и МНОГОЕ ДРУГОЕ



**ВИТАМИНЫ**  
**НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ**  
**ЛЕКАРСТВА**  
**КОСМЕТИКА**  
**Различные КРЕМЫ И МАЗИ**



Blue Grass Plaza  
2417 Welsh Rd. Philadelphia,  
PA 19114

Мы находимся на одной плазе с NetCost Market

tel. **215-676-7650**  
fax. **215-676-7630**

**IBERIA SECURITY LLC** 934-222-4411УСТАНАВЛИВАЕМ КАМЕРЫ ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ  
И СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

iberiasecure@gmail.com

Современные цифровые технологии видеонаблюдения обеспечивают круглосуточное профессиональное наблюдение за жилой или коммерческой недвижимостью

Наш сервис доступен в штатах:  
NY, NJ, CT, PA, DE

Высокотехнологичные современные системы позволяют проводить дистанционное наблюдение и осуществлять видеозапись в режиме реального времени

Мы поможем сделать то, что нужно именно ВАМ

**EASY SHIP**  
ДОСТАВИМ ВАШИ ПОСЫЛКИ ИЗ США В РФ, БЕЛАРУСЬ И СТРАНЫ СНГ

ОТПРАВЛЯЙТЕ ПОДАРОК БЛИЗКИМ, ПОКУПКИ ДЛЯ ДРУЗЕЙ И ДРУГИЕ ПОСЫЛКИ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ

ПОДРОБНЕЕ

**+1 973 771 44 20****ПОМОЖЕМ ИЗДАТЬ СОБСТВЕННУЮ КНИГУ**

книгу о вашем творчестве или  
книгу о вашей жизни и истории семьи,  
книгу воспоминаний и встреч с интересными людьми,  
книгу для ваших близких, детей и внуков

ведь, если не Вы, то кто раскроет семейные тайны и расскажет то, что кроме вас уже никто рассказать не сможет!

**888-349-8877**

ВОЗМОЖЕН ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД С РУССКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ И С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**

**LONG DISTANCE**  
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

**ОПЛАТА ОТ 0.80 c/MILE И ВЫШЕ!**

ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-334-7880**

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

**VitaCare**  
Home Health Agency

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**You will be your own boss!!!**

Звоните Ирине или e-mail resume to  
Equal Opportunity Employer

**215-953-9225**  
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

**Загляните в магазин "Книжник"**

**ПОДАРКИ К НОВОМУ ГОДУ**

НОВЫЕ поступления книг, посуды, ювелирных изделий и бижутерии

Большой выбор игрушек и разнообразных кукол

Bell's Corner Plaza, 8342 Bustleton Ave., 215-969-7082

**ARTIST HOUSE presents free dance performance: "DECEMBER LIGHTS"**  
Приглашаем на красивое танцевальное шоу

Sunday, December 11  
12pm onstage at KleinLife

Вход бесплатный  
Просим звонить забронировать места

**RESERVE SEATS at artist-house.org**  
215-392-2700  
Asya Zlatina Nemirovsky

# MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation Board Certified

(215)671-8840 Fax (215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

**Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.**

**Ортопедическая медицина.**

**Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.**

**Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.**

**Обезболивающие уколы**

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053  
здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Если у вас нет страховки, её вам не потерять..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

# STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM  
Thursday 10.30 AM-12AM  
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)  
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM  
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!  
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	8.99	5.32
Extra Cheese or Sauce	10.64	6.25
White	10.64	6.25
White with Ricotta	11.99	6.99
White with Spinach	12.49	7.40
Anchovy	10.64	6.25
Mushroom	10.64	6.25
Pepperoni	10.64	6.25
Sausage (sweet or Hot)	10.64	6.25
Meatball	10.64	6.25
Onion	10.64	6.25
Sweet Peppers	10.64	6.25
Green Peppers	10.64	6.25
Roasted Red Peppers	10.64	6.25
Broccoli	10.64	6.25
Spinach	10.64	6.25
Olive	10.64	6.25
Up Side Down	10.64	6.25
Bacon	10.64	6.25
Steak	12.49	7.40
Buffalo Chicken	12.49	7.40
BBQ Chicken	12.49	7.40
Double Dough	12.49	7.40
Special	15.74	9.25
Veggie	15.74	9.25
Jalapeno	10.64	6.25

STROMBOLI	Lg(14")	Sm(10")
Mozarella & Ricotta	10.64	6.99

SPECIALITY PIZZA	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	15.74	8.32
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	15.74	8.32
Chicken Parm Pizza	13.99	8.32
Chicken Caesar Pizza	13.99	8.32
(chicken, lettuce, cruttons)		
Breakfast Pizza	13.99	8.32
(egg, sausage and bacon)		
Hawaiian Pizza	15.74	8.32
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.99	8.32
Italian Meat Stromboli	15.74	8.32
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	15.74	8.32
Chicken Florentine Pizza	15.74	8.32
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	15.74	8.32
NEW Sweet Chili Chicken	15.74	8.32

Sicilian Pizza 16"	Price
Tomato & Cheese	17.99

FRIES	Price
French Fries	4.99
Cajun Fries	5.99
Mozarella Cheese Fries	6.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	7.99
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	7.99
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch)	7.99
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	7.99

SIDE ORDERS	Price
Onon Rings	8.99
Buffalo Chicken Fingers	10.49
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	7.99
Poppers (6) w/whiz cheese	7.99
Mac & Cheese Bites (8)	7.99
4pc Garlic Bread w/sauce	5.99
Breaded Shrimp (12)	7.29
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	7.99
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	6.99
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	11.99
Mozzarella Sticks (7)	7.99
Chicken Nuggets (10)	7.29
NEW Fried Ravioli(10)	7.99
NEW Potato Skins (5)	8.49
Broccoli Bites (8)	7.29
Mega Onion Rings	8.99
NEW Fried Pierogies (5)	7.99
NEW Garlic Cheese Bites	8.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries	Price
Lamb and Beef	9.99
Chicken	9.99

WRAPS	Price
12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries	
Tuna Wrap	9.99
Cheesesteak Wrap	9.99
BLT	9.99
Grilled chicken Wrap	9.99
Chicken Caesar Wrap	9.99
Diablo Chicken Wrap	9.99
Honey Mustard Chicken Wrap	9.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	9.99
Crunchy Fish Wrap	9.99
Crispy Buffalo Chicken	9.99
Grilled Veggie	9.99
Raspberry Turkey Wrap	9.99
Chicken Parmesan Wrap	9.99
General Tso Wrap	9.99
Ham & Cheese Wrap	9.99
Turket & Cheese	9.99
Spicy Rancho Wrap	9.99
Roast beef Wrap	9.99

STEAKS	Price
(100% Ribeye meat) (make it a platter add \$4.62)	
Plain Steak	7.79
Pepper Steak	8.32
Mushroom Cheese Steak	8.99
Pizza Steak	8.99
Buffalo Cchicken Cheesesteak	8.49
BBQ Chicken Cheesesteak	8.49
Cheese Steak Hoagie	8.99
Steak Hoagie	8.32
Roasted Red Pepper Cheese Steak	8.99
Yale Special (stk/veggi combo)	8.99
Jalapeno Cheesesteak	8.99
Cheese Steak	8.32
Mushroom Sreak	8.32
Chicken Steak	8.32
Chicken Cheese Steak	8.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	8.49
Mushroom Pizza Sreak	8.99
Pepperoni Steak	8.32
Pepperoni Cheese Steak	8.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50	

HOAGIES & GRINDERS	Price
One Site 12" (make it a platter add \$4.62)	
Regular	4.99
Turkey	7.49
Roast Beef	8.99
Ham	6.99
Tuna	8.49
Hoagie Special	5.99
Cheese (american, provolone or swiss)	5.99
Chicken Tender Hoagie	7.99
Fried Flounder Hoagie	8.99
Buffalo Chicken Tender Hoagie	7.99
Fish Hoagie	7.99
NEW Raspberry Turkey	8.99
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50	
Hoagie trays (mixed hoagies sides included)	
Medium (10-15 people)	59.99
Large (20-30 people)	84.99

ITALIAN GRINDERS	Price
One Size 12" (make it a platter add 4.62)	
Buffalo Chicken Tender Grinder	7.99
Meatball Sandwich	5.99
Meatball Special (w/cheese)	7.40
Chicken Parmesan	7.99
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	7.40
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	7.99
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	7.99
Hot Roast Beef Grinder	8.99
Eggplant Parm	7.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach)	7.99
NEW Gyro Special (gyro meat w/sausages)	8.99

QUESADILLA	Price
Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side (make it a platter add \$4.62)	
Plain 3 Cheese	6.99
Steak	7.99
Buffalo Chicken	7.99
Chicken Ranchero	7.99
(chicken bacon and ranch)	8.49
Chicken Fajita with Peppers & Onions	9.99
Greek Quesadilla (gyro meat and feta cheese)	7.99
Chicken Ranchero (Chicken Bacon and Ranch)	7.99
Veggie Quesadilla	8.49

SEAFOOD	Price
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	7.99
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	7.99
Breaded Shrimp (12)	7.99
Buffalo Shrimp (12)	8.49
10 Grilled Shrimp	8.49
Fried Flounder (2)Platter	10.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	8.99
Fish Taco (w/fries)	8.99
Crab Cake (2) Platter	8.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	11.99
Tempura Shrimp (7)	8.99

CHICKEN SANDWICHES	Price
Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)	
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	9.99
Grilled Chicken Sandwich	8.99
Crispy Chicken Sandwich	8.99
Zesty Crispy Chicken Sandwich	8.99
Grilled Chicken Platters (2 Breasts no roll)	8.49

BURGERS	Price
Homemade Fresh Angus Beef (1/2 lb) Served w/ Fries on a Brioche Bun	
Hamburger	7.39
Cheeseburger	9.49
Hamburger Deluxe	7.99
Cheeseburger Deluxe	8.49
Zesty Cheeseburger	7.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	8.49
BBQ Bacon Cheeseburger	8.49
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	8.49
Mushroom and Swiss Cheeseburger	8.49
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	8.49
Pizza Burger	8.49
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	8.49
Jalapeno Cheeseburger	8.49
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each	

SALADS	Price
House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, HAM & cheese)	7.40
House Salad with Tuna	9.99
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	9.99
Antipasto with Tuna	10.99
Caesar Salad (with garlic bread)	7.29
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	10.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	9.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	7.40
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	7.40
Mandarin Salad	10.99
(romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	7.99
Add Bacon	2.00
Plain Roll	1.50

SOUPS	Price
Chicken Noodle	4.99
Minestrone	4.99
Cream of Broccoli	4.99
Italian Wedding	4.99

WINGS	Price
Comes with bleu cheese	
Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun	
Please specify dry or sauce on	
10 Wings	11.99
25 Wings	27.99
50 Wings	58.99
Boneless Wings (12)	9.49
Extra Dressing .50	

BREAKFAST	Price
Served all hours * served with tator tots	
Sausaoe Egg & Cheese	8.49
Bacon Egg & Cheese	8.49
Steak Egg & Cheese	8.49
Breakfast Pizza (lg) 13.99(sm)8.32	

PANINIS	Price
Served on Multigrain Ciabatta Bread with Chips or French Fries	
Turkey Dijon Panini	9.99
Caprice Chicken Panini	9.99
Fish Panini (crispy cod, spring mix, sliced tomato and aside of tartar sauce)	9.99
Veggie Panini	9.99
Florentine Panini	9.99
Buffalo Panini	9.99
Italian Panini	9.99
Tuna Panini	9.99

ITALIAN DINNERS	Price
Tomato Sauce	9.99
Meatball (4) or Sausage (4)	12.99
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	10.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Baked Ziti	12.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99

DESSERTS	Price
Slice of Cheese Cake	4.99
Fried Zeppolis (8)	4.99
Cup of Vanilla Ice Cream	5.99
Water Ice (sm) \$2.49 (lg) \$4.99	

BEVERAGE	Price
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.38
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	4.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU	Price
6 Chicken Nuggets w/Fries	6.99
2 Chicken Fingers w/Fries	6.99
Grilled Cheese	4.39
French Fries	4.62
Small Spaghetti w/Tomato Sauce	6.99

CATERING MENU	Price
Sides	
1/2 pan full pan 8ppl 16ppl	
Chicken Fingers (25) or (50)	35.99 69.99
Wings (50) or (100)	49.99 99.99
French Fries	22.99 42.99
Curley Fries	24.99 44.99
Mozzarella Sticks	35.99 69.99

HOAGIE TRAYS	Price
12ppl 49.99 20ppl 69.99	
DINNERS	
18ppl 30ppl	
Chicken Parmigiana w/spaghetti	59.99 94.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	59.99 94.99
Baked Ziti	49.99 69.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	49.99 69.99
Manicotti (26 or 56)	49.99 69.99

SALADS	Price
1/2 pan full pan 8ppl 16ppl	
House Salad	28.99 49.99
Garden Salad	28.99 49.99
Caesar Salad	22.99 39.99
Greek Salad	39.99 69.99
Chicken Caesar Salad	34.99 59.99
Mandarin Salad	34.99 59.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY	Price
Fried onions on the side 10 rolls 20 rolls	
Cheese Steak Tray	79.99 139.99
Chicken Cheesesteak Tray	79.99 119.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	59.99 99.99

**ANCHOR REALTY NORTHEAST**  
www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215) 333-9111

**ERIC BEREZIN**

2200 Michener St., Suite 9,  
Philadelphia, PA 19115



**ПОМОГАЮ  
ПРОДАТЬ. КУПИТЬ. СДАТЬ. СНЯТЬ.**

ПОЛНАЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ.  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ.  
ЧЕСТНОСТЬ. НАДЕЖНОСТЬ.

БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ  
С КЛИЕНТАМИ.

**MANAGEMENT:**  
подбор жильцов, сдача в аренду,  
контроль оплаты, устранение неполадок.



**ГЕННАДИЙ ФИШ,**  
CRS, GRI, ePRO, GREEN  
Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell  
(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,  
Huntingdon Valley, PA 19006

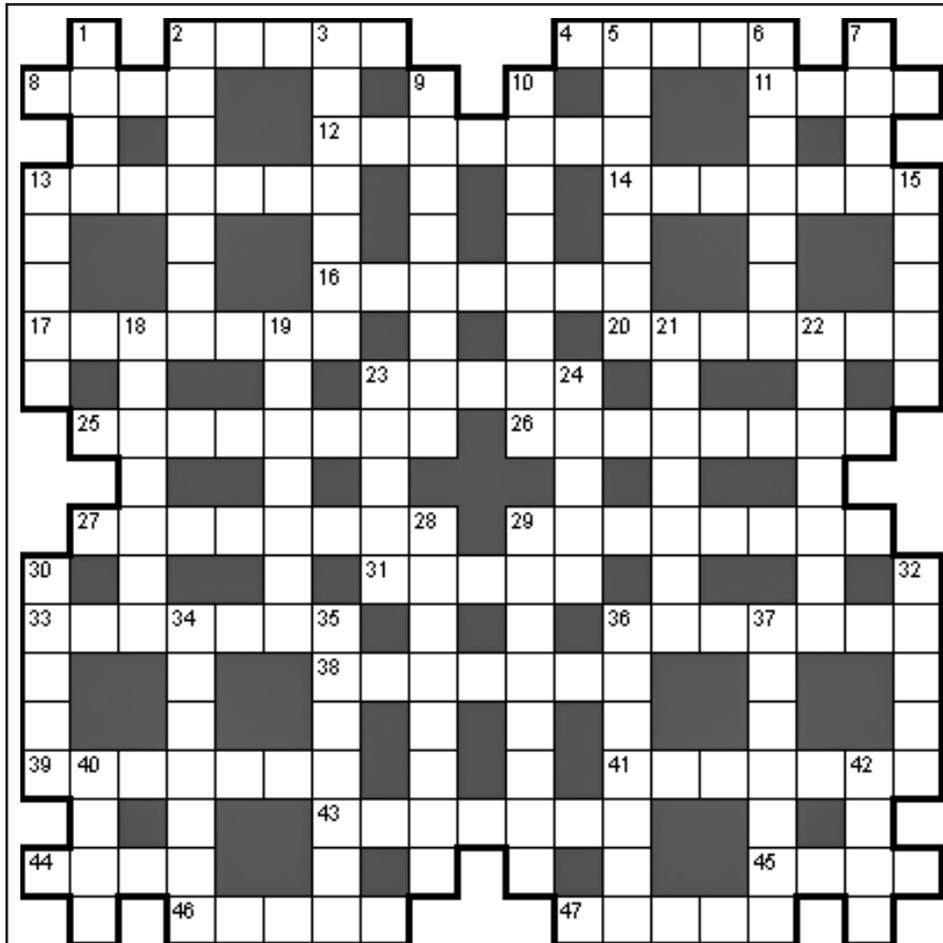
**SALE BUY RENT**  
RESIDENTIAL | COMMERCIAL



**УСЛУГИ В ПРИОБРЕТЕНИИ,  
ПРОДАЖЕ, АРЕНДЕ  
ЛЮБОЙ НЕДВИЖИМОСТИ,  
А ТАКЖЕ В ИНВЕСТИРОВАНИИ.**

**ПОМОГУ ВОПЛОТИТЬ В ЖИЗНЬ ПРОЕКТ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!**

**www.myHomeInPA.com**



- По горизонтали:**
2. Продукт механического соединения каких-либо веществ.
  4. Короткая эстрадная пьеса шуточного содержания.
  8. Большой званый вечер.
  11. Вечернее принятие пищи.
  12. Мысль, выраженная в лаконичной форме.
  13. Зародыш растения, животного.
  14. Сладкая масса из протёртых плодов, сваренных с сахаром или патокой.
  16. Объект религиозного поклонения язычников.
  17. Раздел медицины, изучающий внутренние болезни, их профилактику и лечение.
  20. Мазь для чистки обуви.
  23. Небольшая круглая котлета из рубленого мяса.
  25. Сельскохозяйственный работник.

26. Старинное охотничье оружие.
  27. Род растений семейства мальвовых.
  29. Религиозный обряд.
  31. Военское офицерское звание.
  33. Часть поверхности моря, прилегающая к берегу.
  36. Ровно сложенная вдвое и загнутая полоска на изделии из ткани, бумаги.
  38. Сотая доля числа.
  39. Широкофюзеляжный пассажирский самолёт.
  41. Ощущение потребности в пище.
  43. Копия документа, изготовленная с помощью специального устройства.
  44. Морское парусное судно с косыми парусами на кормовой мачте.
  45. Жилка на пластинках листьев растений.
  46. Приверженец, последователь какого-нибудь учения.
  47. Драматическое произведение для театрального представления.
  10. Руководитель учреждения.
  13. Лучшие растения, семена или животные, наиболее пригодные для разведения, воспроизводства.
  15. Боевая стрельба.
  18. Ясное и трезвое понимание действительности при осуществлении чего-нибудь.
  19. Продукт обжига и последующей переработки мела и других карбонатных пород.
  21. Часть затвора стрелкового оружия или орудия для разбивания капсуля патрона при выстреле.
  22. Сельскохозяйственный специалист по выращиванию особой прядильной и масличной культуры.
  23. Материал, используемый для прокладки дорог.
  24. Мелкое двукрылое насекомое с остро жалающим хоботком.
  28. Драгоценный, полудрагоценный или поделочный минерал.
  29. Участник корриды.
  30. Доля, часть, норма.
  32. Плетёная сетка, применяемая при тренировке акробатов, гимнастов.
  34. Холодное кушанье.
  35. Лицо, имеющее в православной церкви третью степень священства.
  36. Сильно выраженное чувство, воодушевлённость.
  37. Часть радиоустановки.
  40. Пункт на пути следования войск, в котором предоставляется ночлег, продовольствие, фураж.
  42. Округлая мышца на голени человека.
- По вертикали:**
1. Обаяние, очарование.
  2. Женщина, достигшая преклонных лет.
  3. Название некоторых учреждений, предприятий, пунктов или групп научно-исследовательских учреждений специального назначения.
  5. Лагерь гостиничного типа для отдыха автотуристов.
  6. Поварёшка.
  7. Совокупность явлений, процессов, составляющая кругооборот в течение определённого промежутка времени.
  9. Должностное лицо.
- ПО ГОРИЗОНТАЛИ:**  
Барк. 45. Нерв. 46. Агент. 47. Пьеса.  
цент. 39. Арбуз. 41. Аппетит. 43. Кедрок. 44.  
31. Майор. 38. Вазочка. 36. Складка. 38. Про-  
ник. 26. Рогатина. 27. Гибискус. 29. Табачство.  
17. Терпанин. 20. Гутанин. 23. Биток. 25. Садов-  
ризм. 13. Омброн. 14. Повидло. 16. Истукан.  
13. Чумичка. 7. Цикл. 9. Советник. 10. Директор. 13.  
1. Шарм. 2. Старуха. 3. Станция. 5. Кемпинг. 6.

# ВЫШЕЛ ОДИН ИЗ ЛУЧШИХ ФИЛЬМОВ ГОДА «ТРЕУГОЛЬНИК ПЕЧАЛИ» РУБЕНА ЭСТЛУНДА

В кинотеатрах можно посмотреть «Треугольник печали» (Triangle of Sadness) — новый фильм шведского режиссера и сценариста Рубена Эстлунда, завоевавший «Золотую пальмовую ветвь» и две премии 75-го Каннского фестиваля. Незабываемый, талантливый фильм!



В интервью Vanity Fair Эстлунд заявил, что стремился сделать своих героев живыми и настоящими: «Одна из моих идей заключалась в том, чтобы изобразить их достаточно милыми. Я не хотел показать их невежественными или подлыми, потому как мне кажется, что, вероятно, мы все подобным образом воспринимаем классовые различия. Когда мы описываем людей более низкого социального статуса, то говорим о них как об искренних и щедрых, а богатые люди в наших глазах обычно эгоистичны и поверхностны. Я не хотел идти по такому же пути, потому что не верю в его правдивость». В итоге режиссеру удалось создать собирательный портрет современного человечества — во всяком случае, каким он видится многим жителям западных стран. Получилось так убедительно, что вслед за радостью узнавания наступает как минимум смущение, заставляющее неуютно поерзать в кресле. В том числе и от подсвеченных стереотипов, которые, увы, не чужды многим из нас.

вся вводная часть — будет и кастинг для «хмурого», то есть дорогого бренда (дешевые марки, наоборот, всегда про радость, для них и позировать нужно с улыбкой), и показ с неловкой рассадкой гостей, псевдоинтеллектуальным вступлением и слоганом «Все равны». Никакой романтики и блеска, только повседневность.



Шарлби Дин Крик в фильме «Треугольник печали»

## «АМЕРИКАНСКИЙ КОММУНИСТ»

Придумывая образ капитана, который цитирует Карла Маркса (конечно, с телефона), Эстлунд обратился к воспоминаниям о молодости собственной матери. Она называла себя коммунисткой и поддерживала левое движение в 1960-е годы: «Дома у нас всегда были громкие политические дискуссии. Я познакомился с Марксом в раннем возрасте, и когда писал сценарий, то у меня в голове просто возник такой образ. Я подумал, что было бы весело, если бы капитан-марксист читал гостям, которых тошнит, выдержки из «Манифеста Коммунистической партии» через громкоговоритель. И я просто влюбился в этот образ». Когда режиссер предложил роль Вуди Харрельсону (со словами «Окей, я хочу показать капитана-марксиста. Ты алкоголик, ты напиваешься и устраиваешь такой вот розыгрыш»), тот немедленно согласился.



Вуди Харрельсон и Арвин Канниан в фильме «Треугольник печали»

## НЕ ПРОСТО ФОНОВАЯ МУЗЫКА

Музыка в фильме встраивается в повествование, подчеркивая ключевые, наиболее эмоциональные и важные сцены. В «Треугольнике пе-

чали» звучат, например, «Stayin' Alive» от Bee Gees, «Born Free» певицы M.I.A. и «New Noise» шведских хардкорщиков Refused (обратите внимание, когда именно). Для финала Эстлунд выбрал «Marga (We've Lost Dancing)» британского диджея и продюсера Fred Again, вышедшую в феврале 2021-го в разгар пандемии коронавируса и посвященную жизненным мелочам, которые люди всегда воспринимали как должное, вроде дружеских объятий.

«Локация в конце фильма — отсылка к клубу Nikki Beach в Сен-Тропе. Место для богатых и гламурных с бутылками шампанского в руках. Мне нужна была музыка, которая сначала будет звучать очень привлекательно», — объяснил режиссер.

## + ЕЩЕ 2 ФИЛЬМА РУБЕНА ЭСТЛУНДА

### «ФОРС-МАЖОР» / TURIST (2014)

Драмеда про семейство, переживающее сход лавины во время отдыха в Альпах. И трагичность истории окажется связана не столько с противостоянием природной стихии, сколько с отношениями между людьми. В ролях — Йоханнес Кунке из сериала «Любовь и анархия», Лиза Ловен Конгсли, Кристофер Хивью (Тормунд Великанья Смерть в «Игре престолов»), Брэйди Корбет. «Форс-мажор» был удостоен приза жюри в Каннах.



Кристофер Хивью в фильме «Форс-мажор»

### «КВАДРАТ» / THE SQUARE (2017)

Иронично-критичный взгляд на современное искусство и его акторов (а на самом деле, снова на человечество в целом), принесший Рубену Эстлунду его первую «Золотую пальмовую ветвь». Среди действующих лиц — куратор большого музея в Копенгагене (Клас Банг), американская журналистка (Элизабет Мосс), популярный художник (Доминик Уэст) и эпатажный перформансист, напоминающий акциониста Олега Кулика (Терри Нотари).



Софья Аулих

## ЧТО ВОООЩЕ ТАКОЕ ТРЕУГОЛЬНИК ПЕЧАЛИ

По сюжету герои «Треугольника печали» оказываются на необитаемом острове, и, услышав название фильма, можно принять его за отсылку к знаменитому Бермудскому треугольнику. Но на самом деле Эстлунд говорит совсем о другом. Треугольник печали — это подвижная область между бровями, которой мы активно пользуемся, когда нужно выразить скорбь, грусть, раздражение и прочие эмоции (в основном негативные). Именно эту зону на лице косметологи рекомендуют расслаблять или фиксировать при помощи разнообразных инъекций, в том числе ботокса, препятствуя образованию морщинок, что несколько снижает яркость мимики. У Эстлунда это становится метафорой того, как люди скрывают свои настоящие мысли и чувства, предпочитая внешнее внутреннему.

## НА БОРТУ — ИНФЛЮЕНСЕР, БИЗНЕСМЕН ИЗ РОССИИ И АЙТИШНИК



Златко Бурич в фильме «Треугольник печали»

Вероятно, больше всего вам запомнятся персонажи-типажи. Среди них — сильно пьющий и оттого постоянно отсутствующий капитан яхты (Вуди Харрельсон), бойкая шеф-стюардесса (Вики Берлин), мужчина-модель (Харрис Дикинсон) и его девушка-инфлюенсер (Шарлби Дин Крик), швед-айтишник, специализирующийся на мобильных приложениях (Хенрик Дорсин), полубизнесмен-полуолигарх российского происхождения (Златко Бурич) с супругой в бриллиантах (Сунньи Меллес), пожилая пара торговцев оружием (Оливер Форд Дэвис и Аманда Уокер), уборщица-филиппинка (Долли Де Леон).

## ВЗГЛЯД НА МИР МОДЫ И КРАСОТЫ



Рубен Эстлунд признался, что отправной точкой для фильма стал его интерес к индустрии моды. Все началось восемь лет назад, когда он познакомился со своей женой, фэшн-фотографом Синой Гертц (она снимает для Grazia, L'Officiel, Vogue Scandinavia, Harper's Bazaar), которая приоткрыла для него закулисы модного бизнеса: «Моя жена рассказала мне несколько историй о мужчинах-моделях, выходцах из рабочего класса. Благодаря внешности они заняли более высокую позицию в нашем классовом обществе. Отправной точкой для меня стало желание взглянуть на красоту как на валюту, и мне хотелось сделать это в мире моды. Что же произойдет, если мы избавимся от иерархии и окажемся на необитаемом острове?» В «Треугольнике» моде как работе отводится



## Страничка от Яны Брайловской

### I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Страна Фарра размещена на 100000000 островов. Между некоторыми из островов ежедневно курсируют пароходы. Известно, что с любого острова можно добраться на пароходах на любой другой (возможно с пересадками). Диверсант и майор Пронин могут делать не более одного рейса в день на пароходе и не имеют других средств передвижения. Диверсант не ездит на пароходе 13-го числа каждого месяца, майор Пронин не суверен и всегда знает, где находится диверсант. Доказать, что майор настигает диверсанта (окажется с ним на одном острове).

2. Если от задуманного трёхзначного числа отнять 7, то оно разделится на 7, а если отнять 8, то оно разделится на 8, а если отнять 9, то оно разделится на 9. Какое число было задумано?

3. На берегу реки отгорожено забором место с трёх сторон в форме прямоугольника. Длина всего забора 100 метров. Каких размеров должен быть участок, чтобы его площадь была наибольшей?

4. В шахматном турнире участвовало 7 человек, каждый с другим сыграл по одной партии. Сколько всего партий было сыграно?

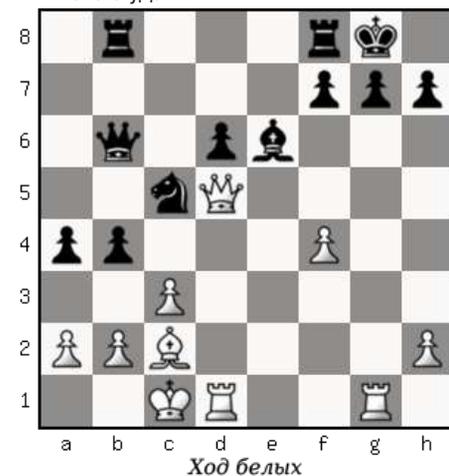
### II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

Наиболее яркой и красочной игрой шахматы представляются в позициях, где

материальная сторона отступает на второй план, потому, что именно в этой ситуации вступает в силу её удивительная красота, заключённая в комбинационном моменте. За всё время существования шахмат накоплено немало шедевров, которые составили сокровищницу этой игры. На диаграмме, представленной ниже пройден дебют, а середина игры уже переходит в её окончание. Белые пожертвовали лёгкую фигуру и находятся в преддверии завершающей атаки, хотя король чёрных далеко не раскрыт, ибо это ещё предстоит сделать.

Любителям шахмат представляется возможность поискать комбинации, приводящие к быстрой матовой атаки белых. И ещё ответить на такой вопрос, является ли эта возможность матовой атаки единственной. Покажите и альтернативный вариант. Ведь при промедлении белых контратака чёрных после  $bxc3$  может стать весьма опасной.

Желаю удачи.



### РЕШЕНИЕ ЗАДАЧ № 47

#### I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Пусть расстояние от деревни до города равно  $X$  км. Если пожилой проехал  $Y$  км, то ему остаётся ехать  $(X-Y)$  км. Если бы он проехал  $3Y$  км, то ему осталось бы ехать  $(X-3Y)$  км.

По условию задачи расстояние  $X-3Y$  вдвое меньше расстояния  $X$ . Следовательно,  $X-Y=2(X-3Y)$ , откуда получаем  $Y=(1/5)X$ .

Пусть молодой проехал первоначально  $Z$  км. Ему остаётся ехать  $(X-Z)$  км. Если бы он проехал  $Z/2$  км, то ему осталось бы ехать  $(X-Z/2)$  км. По условию задачи  $(X-Z)3=X-Z/2$ . Отсюда получаем  $Z=(4/5)X$ .

Но  $(4/5)X$  больше, чем  $(1/5)X$ , то есть  $Z>Y$ , а это значит, что первоначально молодой проехал больше, чем пожилой.

Следовательно, молодой ехал на машине, а пожилой на лошади.

2. Let  $n$  = the number of nickels.

Then  $3n$  = the number of quarters.

And  $n+5$  = the number of dimes.

Then  $5n$  = the value of the nickels in cents.

And  $25(3n)$  = the value of the quarters in cents.

And  $10(n+5)$  = the value of the dimes in cents.

The total value of the coins is

320 cents.

$$1. 5n+25(3n)+10(n+5)=320$$

2.  $5n+75n+10n+50=320$  Removing parentheses

$$3. 90n+50=320$$
 Collecting like terms

$$4. 90n=270$$

$$5. n=3; 3n=9; n+5=8$$

Answer: There are 3 nickels, 9 quarters and 8 dimes.

3. Пусть  $x$  рабочих выполнили работу за  $y$  дней. Тогда по условию задачи получаем два уравнения  $xy=(x-20)(y+5)$  и  $xy=(x+15)(y-2)$ .

После преобразований и упрощений этих уравнений приходим к их виду  $x-4y=20$  и  $15-2x=30$ . Полученная система из этих двух уравнений удовлетворяется при  $x=60$  и  $y=10$ .

Таким образом, первоначально в бригаде было 60 человек, которые закончили работу за 10 дней.

### II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

Диаграмма 1. 1. Rf2 Kg7 2. Rg2+ Kh8 3. Rh2 #

Диаграмма 2. 1. Qd4+ Ke6 2. Rf6+ Ke7 3. Qd6+ Ke8 4. Qd8#

Диаграмма 3. 1. Ke5 Kc4 2. Rc8+ Kb3 3. Kd4 Kb2 4. Kc4 b3 5. Rb8 Ka2

6. Rxb3 (+-)

1. Ke5 b3 2. Rc8+ Kb4 3. Kd4 b2 4. Rb8+ Ka3 5. Kc3 Ka2 6. Rxb2+ (+-)

Диаграмма 4. 1. Rb7 Kg8 2. Kf6 Kh8 3. Kg6 Kg8 4. Rb8#

Индивидуальные занятия по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. 267-968-6923, 215-969-4034



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



## DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

#### REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

#### SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

#### DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
Job Type: Full-time  
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Call Vlad  
215-704-7300



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
215-704-7300

## KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

#### REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

#### DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
Job Type: Full-time  
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Call Vlad  
215-704-7300  
for more info

Семен Альтов

Первый стакан пива Бурчихин выпил грамотно, в четыре глотка. Налил из бутылки второй стакан, посмотрел, как шевелится пена, поднес ко рту. Дал лопающимся пузырькам пощекотать губу и с вожделием отдался покалывающей холодком влаге. После вчерашнего пиво действовало как живая вода. Бурчихин блаженно зажмурился, маленькими глотками, растягивая удовольствие... и тут почувствовал на себе чей-то взгляд. «Вот гадина!» — подумал Витя, кое-как допил пиво, звучно поставил стакан на замызганный стол и оглянулся. Через два столика от него сидел тощий тип в синем свитере, длинный шарф был намотан вокруг несуществующей шеи, в руках трехцветная авторучка. Тип бросал на Бурчихина цепкие взгляды, будто сверяя его с чем-то, и водил авторучкой по бумаге.

— Опись имущества, что ли?! — хрипло сказал Бурчихин, сплюнул и пошел на тощего.

Тот улыбнулся, продолжая чиркать на бумаге. Бурчихин тяжело подошел и взглянул на лист. Там была нарисована родная улица Кузьмина, а на ней... Бурчихин! Дома были зеленые, Витя — фиолетовый! Но самое страшное, — Бурчихин был вроде и не Бурчихин!

Нарисованный Бурчихин отличался от оригинала чистым выбритым лицом, веселыми глазами, доброй улыбкой. Держался он неестественно прямо, с вызывающей гордостью! Витину фигуру облегал прекрасно сшитый костюм. На лацкане краснел значок какого-то института. На ногах красные туфли, а на шее такой же галстук. Словом, — пижон! Большого оскорбления Бурчихин не помнил, хоть вспомнить было что.

— Так! — хрипло сказал Витя, поправив ворот мятой рубахи. — Мазюкаем?! А кто тебе позволил над людьми надругиваться?! Не умеешь рисовать, — сиди, пиво пей! Кто вот это, ну кто, кто? Разве я?! Да еще в галстук! Тьфу!



## Базар

Хожу по базару. Торговец угощает чешней.

- Сладкая, как блондинка! Слушай, купи.

- Денег нет.  
- Дешево отдам.  
- Нету денег.  
- Держи пятьдесят рублей. Покупай!  
- Почему?  
- Пятьдесят рублей кило.  
- Дорого. Я пошел.  
- погоди! Тридцать!  
- За двадцать возьму.  
- Некрасиво, торгуешься за мои деньги! Отдай пятьдесят.  
- Отдам за сорок!  
- Сколько? За пятьдесят просишь сорок! Двадцать - красная цена!

## Народная мудрость

Алкоголизм - это когда пить не хочется, но надо.

Алкоголь в малых дозах безвреден в любых количествах.

# Юмор

## Тюбик с ультрамарином



— Это вы, — улыбнулся художник. — Конечно, вы. Только я позволил себе представить, каким бы вы могли быть! Ведь как художник я имею право на вымысел?

Бурчихин задумался, уставившись на бумагу.

— Как художник имеешь. А из кармана что торчит?

— Да это же платочек!

— Скажешь тоже, платочек! — Витя высморкался. — А глаза зачем такие вымыслил? Причесал волосы, главное. Вот подбородок у тебя хорошо получился, узнаю. — Бурчихин, вздохнув, положил тяжелую руку тощому на плечо. — Слушай, друг, а может, ты прав? Я тебе ничего плохого не сделал. Зачем бы тебе это выдумывать? Верно? А меня побрить, вымыть, переодеть — буду как на картинке! Запросто!

Бурчихин посмотрел в свои ясные фиолетовые глаза, попробовал улыбнуться нарисованной улыбкой и почувствовал боль в скуле от потревоженной царапины.

— Будешь?

Художник взял папиросу. Закурили.

— А это что? — спросил Бурчихин, осторожно дотронувшись до нарисованной черточки на щеке, и присел к столу.

— Шрам, — объяснил художник, — сейчас там у вас царапина. Она заживет, а след останется.

— Останется, говоришь? Жалко. Хорошая щека могла быть. А значок к чему? Художник наклонился к бумаге.

— Тут написано «Технологический

институт».

— Думаешь, институт кончу? — тихо спросил Бурчихин.

Художник пожал плечами:

— Вы же видите! Поступите и закончите.

— А в семейном плане что ожидается? — Витя нервно отбросил папиросу.

Художник взял авторучку и на балконе дома набросал зелененький женский силуэт. Откинулся на стуле, посмотрел на рисунок и чиркнул рядом детскую фигурку.

— Девочка? — фальцетом спросил Бурчихин.

— Мальчик.

— А кто женщина? Судя по платью, Люся?! У кого же еще зеленое платье?

— Галя, — поправил художник.

— Галя! Ха-ха! То-то я замечаю, она меня видеть не хочет! А, значит кокетничает! Ну, женщины, скажи, да? — Витя засмеялся, не чувствуя боль от царапины. А ты хороший мужик! — Он хлопнул художника по узкой спине. — Пива хочешь?

Художник сглотнул слюну и прошептал:

— Очень! Очень хочу пива!

Бурчихин подозвал официанта.

— Пару жигулевского! Нет, четыре!..

Витя разлил пиво, и они молча начали пить. Вынырнув на середине второго стакана, художник, задыхаясь, спросил:

— Как вас зовут?

— Бурчихин я!

— Понимаете, Бурчихин, я вообще-то маринист.

— Понимаю, — сказал Витя, — это сейчас лечат.

— Вот, вот, — обрадовался художник. — Мне море рисовать надо. У меня с легкими плохо. Мне надо на юг, к морю. Чтобы ультрамарином! Здесь этот цвет ни к чему. А я люблю ультрамарин неразбавленный, чистый. Как море! Представляете, Бурчихин, — море! Живое море! Волны, утесы и пена!

Они выплеснули пену из стаканов под стол и закурили.

— Не переживай, — сказал Бурчи-



Трижды была в гражданском браке...  
Подскажите, какие льготы положены ветерану гражданской войны?

хин. — ну?! Все будет хорошо! Сидеть тебе в трусах у моря с ультрамарином! У тебя же все впереди!

— Правда?! — Глаза художника вспыхнули и стали как нарисованные. — Вы думаете, я там буду?!

— О чем разговор? — ответил Витя. — Будешь у моря, о легких забудешь, станешь большим художником, купишь дом, яхту!

— Скажете тоже — яхту! — Художник задумчиво покачал головой. — Разве что лодку, а?

— Слушай, вот ты нарисовал мне мальчика. А лучше, чтобы — и мальчик, и девочка! Здесь на балконе у тебя за просто девчужка поместится! — Бурчихин обнял художника за

плечи, на что ушло полруки от локтя до ладони. — Слушай, друг, продай полотно!

Художника передернуло.

— Как вы можете?! Вам никогда не продам! Хотите — подарю?!

— Спасибо тебе, — сказал Витя. — Спасибо, друг! Только сними с шеи галстук: не могу на себе его видеть — дышать тяжело!

Художник чиркнул по бумаге, и галстук превратился в тень пиджака. Бурчихин осторожно взял лист и, держа его перед собой, пошел между столиками, улыбаясь нарисованной улыбкой, шагая все тверже и уверенней. Художник допил пиво, достал чистый лист и положил на мокрый столик. Улыбнувшись, нежно погладил боковой карман, где лежал нераспечатанный тюбик с ультрамарином. Потом поднял глаза на сопливого паренька за соседним столом. На руке у него было вытатуировано: «Нет счастья в жизни». Художник нарисовал фиолетовое море. Алый кораблик. Зеленого бравого капитана на палубе...

В вине мудрость, в пиве сила, в воде - бактерии!

- Водку пьете? - Пью, доктор, не помогает!

Дайте мне точку опоры, и я произнесу тост.

Душа просит ананасов и шампанского; организм требует водки...

Если в слове хлеб допустить четыре ошибки, получится слово пиво.

Ещё 50 грамм инвестиций - и я недвижимостью...

Когда водка заканчивается, закуска становится просто едой.

Когда пьешь, нужно знать меру. Иначе рискуешь выпить меньше.

Никто его не убивал! Он уже убитый пришёл!

Село у нас огромное: четыре вырезателя.

Сколько гостя не корми, он всё равно напьётся.

Чем больше выпьет комсомолец - тем меньше выпьет хулиган!

Что у трезвого на уме, то пьяный уже сделал.

Я не грустный - я трезвый.

Я свою меру знаю: упал - хватит!

## Ну, просто анекдот...

Женщины хороши до безобразия! ...А также во время безобразия и после него...

- А я вчера в кино снималась - в постельной сцене!

- Любовью с тобой занимались?

- Утку подкладывали!

- Аня, чего плачешь?

- Да книжка грустная...

- А что за книжка?

- «Квантовая механика».

## Фразы

Третий день не хочется работать, наверное, сегодня СРЕДА.

Сколько еще не сделано? А сколько еще предстоит не сделать?

Никогда не бойся делать то, что ты не умеешь. Помни, ковчег был построен любителем. Профессионалы построили «Титаник».

Лень - привычка отдыхать заблаговременно.

Больной был обследован, был прооперирован, был хорошим товарищем...

Больной нуждается в уходе врача, и чем дальше врач уйдет, тем лучше...

Хорошо зафиксированный больной в анестезии не нуждается.

Человеческий организм на 80% состоит из жидкости. А в вашем случае в ней - 70% тормозной.

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**



**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ  
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ**

**Мы - лучшие!**



*Мы постоянно занимаем первые места в категории Personal Care and In-Home Senior Care!*

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**



**К вашим услугам:**  
МЕДСЕСТРЫ  
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ  
ЛОГОПЕДЫ  
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

**Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option**

2 Park Lane, Suite 106  
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991** 24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
*И вы поймете, что сделали правильный выбор*

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

**Каждый наш новый сотрудник получит бонус в размере более, чем**

**\$2,000**

**Приглашаем на работу ННА, PCW**

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

**Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату**

**Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах! Высоко ценим ваш труд!**

## Транспортная компания N-Trans Inc.

**В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team**

# ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

**на стабильные рейсы**

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это N-Trans Inc.**



**А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A**

*У Вас нет прав CDL class A?*

*Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?*

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем и трудоустраиваем!!!**

**Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта**



**215.776.3392**



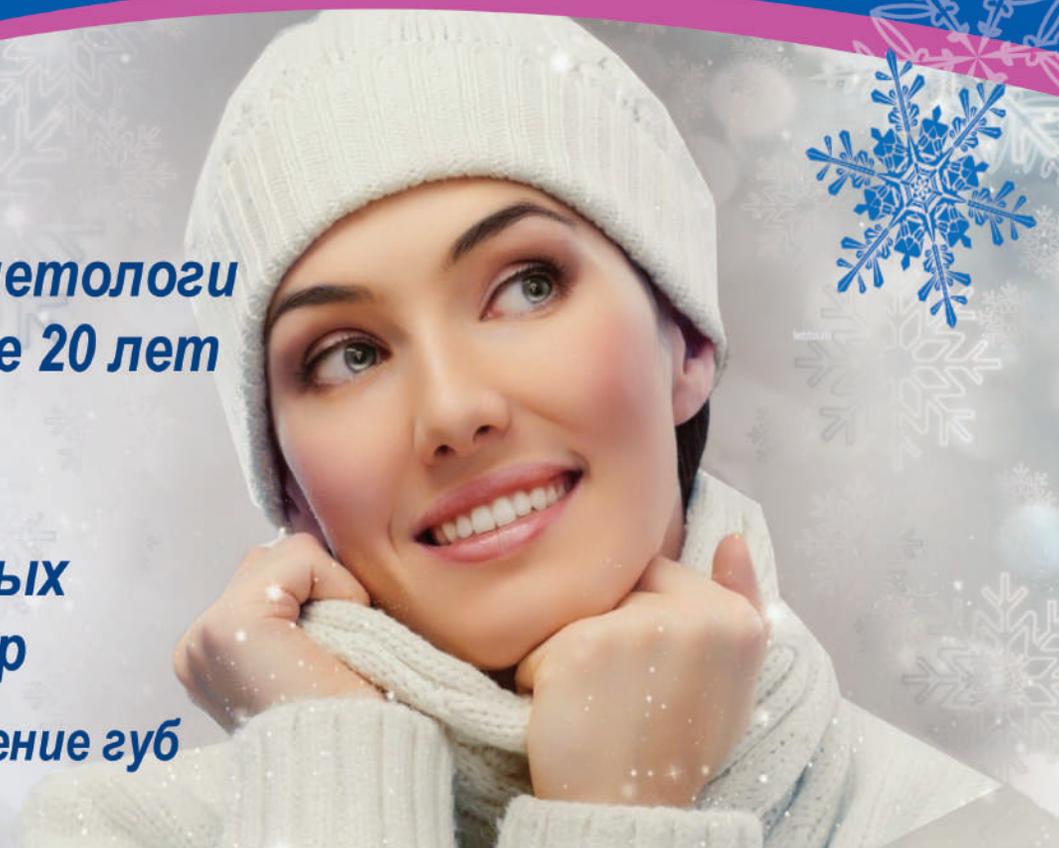
## ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

### NEW

Лицензированные косметологи  
с опытом работы более 20 лет  
предлагают услуги  
по омоложению лица  
и комплекс разнообразных  
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ  
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ

## 15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,  
наращивание ресниц, перманентный макияж,  
татуаж бровей (microblading).



У НАС:

- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
- **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
- **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
- **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
- Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?  
Наш план-страховка  
снизит ваши цены  
до 50%

Southampton  
1045 Street Road  
215-355-4007

NE Philadelphia  
6737 Harbison Avenue  
215-331-7585

9733 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19115  
215-774-5050

# PRESTIGE AUTO SERVICE

Автосервису,  
расположенному  
в Huntingdon Valley,

требуется работник на должность

## ПОМОЩНИКА ГЛАВНОГО МЕНЕДЖЕРА

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ -  
знание  
английского языка



ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ  
215 774 5100 и 717 701 9244

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116



PA Lic# 646694

NJ Lic# 1284885

## DALLMER ADJUSTERS, INC.

семейная компания, успешно  
работающая более 50 лет

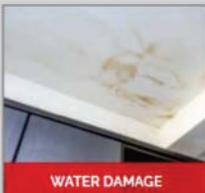
В случае повреждения жилья домовладелец подает иск в страховую компанию на возмещение ущерба. Наши Public adjusters представляют его интересы в страховой компании и добиваются максимального финансового возмещения.

Мы берем на себя все заботы от начала до конца и, самое главное, мы обеспечим вам самую выгодную для вас компенсацию от страховой компании для восстановления вашего жилья.



**ДЕНЬГИ ЗА НАШИ УСЛУГИ  
НЕ ВЗИМАЮТСЯ,  
ПОКА МЫ НЕ ПОЛУЧИМ  
ЧЕК ОТ ВАШЕЙ СТРАХОВОЙ КОМПАНИИ**

**БЕСПЛАТНАЯ  
ОЦЕНКА**



**Tom Dallmer**

Adjuster

PA: 215.245.4504

Fax: 215.245.4897

NJ: 609.702.1037

Toll Free: 877.885.1751

Звоните, и мы постараемся  
прислать оценщика к вам  
домой в тот же день.

Please speak English



# ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs  
Sliders  
Casements  
Bay and Bow  
Security door  
Entry door  
Aluminum Awnings  
Garage door  
Glass Block



Изготавливаем окна  
с энергосберегающим  
стеклом

**LOOKING FOR  
SALESPERSON**

**Winter special!**

В наличии окна  
стандартного  
размера **\$149.99**



215-338-4126

windowdoorsunlimited.com



7952 Bustleton Avenue  
Philadelphia, PA 19152

Внимание!  
Мы открыли второй магазин по адресу:

**SHOWROOMS**

555 West Street Rd.  
Warminster, PA 18974



# MEALS DIRECT

НОВОЕ ПАРОВОЕ  
ДИЕТИЧЕСКОЕ/ДИАБЕТИЧЕСКОЕ  
МЕНЮ

НОВЕ ПАРОВЕ ДІСТІЧНЕ/  
ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ

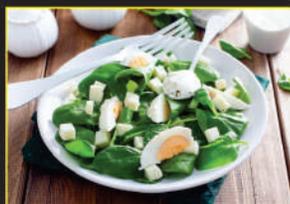
## БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ  
ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ

Доставляем ежедневно горячие обеды,  
ужины и свежие продукты.  
Теперь вы сами формируете своё  
меню на неделю вперёд  
(меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд  
и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие,  
а, при необходимости,  
и получить программу от штата Пенсильвания.



За любой дополнительной  
информацией звоните

# 267-921-9354

Mon.-Fri. 9 am - 5 pm

office@mealsdirect.info

У випадку необхідності отримати  
будь яку інформацію телефонуйте

## БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ  
ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСИЛЬВАНИЯ

Доставляємо щодня гарячі обіди,  
вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі  
складаєте своє власне меню щонаменше  
на тиждень наперед  
(меню обновляється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів  
харчування.

Допомагаємо перевірити наявність,  
а також при потребі, отримати програму  
штату Пенсильванія.

Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса



13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

# 215.764.3200

www.Insurancexchg.com



ERIC  
GASPARYAN

over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

HOME/AUTO  
MOTORCYCLE/TRAILER  
RENTERS  
HEALTH **Open Enrollment 2023**  
GROUP HEALTH  
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)

TRUCKING  
GARAGE/DEALERS  
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK  
APARTMENTS  
COMMERCIAL PROPERTIES  
HVAC and MUCH MORE...

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.

Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

## МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!